

EXMARaLDA EXAKT

Manual

Version 1.3

Last update: 9 March 2017

Main contributor: Thomas Schmidt

Further contributors: Tara Al-Jaf, Anne Ferger, Carolin Frontzek,
Karolina Kaminska, Heidemarie Sambale

Table of Contents

INTRODUCTION.....	4
1 OPENING OR GENERATING A CORPUS.....	5
1.1 Opening an existing corpus.....	5
1.2 Opening a remote corpus	5
1.3 Generating a word list	7
1.4 Generating a corpus from EXMARaLDA transcriptions.....	7
1.5 Generating a corpus from FOLKER transcriptions	11
1.6 Generating a corpus from CHAT transcriptions	13
1.7 Generating a corpus from ELAN annotation files	13
1.8 Generating a corpus from Transcriber files	13
2 WORKING WITH CONCORDANCES.....	14
2.1 Creating a new concordance	14
2.2 Understanding concordances	15
2.3 Going from a search result to the transcription	17
2.4 Using the Praat Panel	18
2.5 Outputting and saving search results.....	19
3 SEARCH EXPRESSIONS	23
3.1 Regular Expressions.....	23
3.2 XPath Expressions	26
4 DISPLAYING METADATA	28
5 ADDING ANALYSIS COLUMNS.....	30
6 ADDING ANNOTATION COLUMNS.....	32
7 FILTERING SEARCH RESULTS.....	33
8 USING WORD LISTS	36
9 DIFFERENT TYPES OF SEARCHES.....	38
9.1 Regular Expression Search over Transcription tiers [RegEx (T)]	38

9.2	Regular Expression Search over Annotation tiers [RegEx (A)]	38
9.3	Regular Expression Search over Description tiers [RegEx (D)].....	39
9.4	XPath Search over Transcription tiers [XPath (T)].....	39
10	A step-by-step example of a multilevel search with EXAKT	40

INTRODUCTION

EXAKT – the “EXMARaLDA Analysis and Concordancing Tool” – is a tool for searching and analysing corpora of spoken language transcriptions as created by the EXMARaLDA Partitur-Editor and the EXMARaLDA Corpus Manager.

EXAKT’s base functionality is that of a **concordancer** – like WordSmith, MonoConc etc., it lets you enter a search expression and outputs all the instances which match this expression plus a bit of the preceding and the following context.

On top of this base functionality, EXAKT enables you to:

- display more interactional context as encoded in the transcription (e.g. things that other people said around the same time as the utterance matched by the search expression),
- display situational context in the form of metadata about the communication in question,
- display speaker metadata,
- listen to the corresponding part of the transcribed (audio or video) recording,
- filter your search results according to various criteria,
- add one or more analyses to your list of search result,
- save, retrieve, combine, output search results and export them to other applications (e.g. Excel, SPSS) for further analysis

This document explains the functionality of EXAKT.

Please note: If you are new to EXAKT (and maybe to EXMARaLDA and/or concordancers in general), we recommend that you download the EXMARaLDA demo corpus from (<https://corpora.uni-hamburg.de/>) and experiment with that before using EXAKT with your own data.

Be advised that we now offer a few short English documents and video tutorials in the “Help&Support” menu on the EXMARaLDA website (www.exmaralda.org), which elaborate on the individual steps while working with EXMARaLDA (**References** to these documents have been marked in **green** in this user manual)

1 OPENING OR GENERATING A CORPUS

1.1 Opening an existing corpus

If you want to use EXAKT, you need an EXMARaLDA corpus which contains segmented transcriptions (you can create these in the Partitur-Editor with various options, go to **Edit > Preferences> Segmentation**, please consult the **Partitur-Editor Manual** for more information regarding this functionality).

Maybe you are already using the EXMARaLDA corpus manager (CoMA) to manage your corpus and know what a “segmented transcription” is (otherwise consult **Coma Manual**). In that case, all you have to do in order to get started is to go to **File > Open corpus...** in EXAKT and select your corpus file (usually a file with a “.coma” suffix).

Please note: For the EXMARaLDA demo corpus, the corpus file is the file “EXMARaLDA_DemoKorpus.coma” in the top level directory.

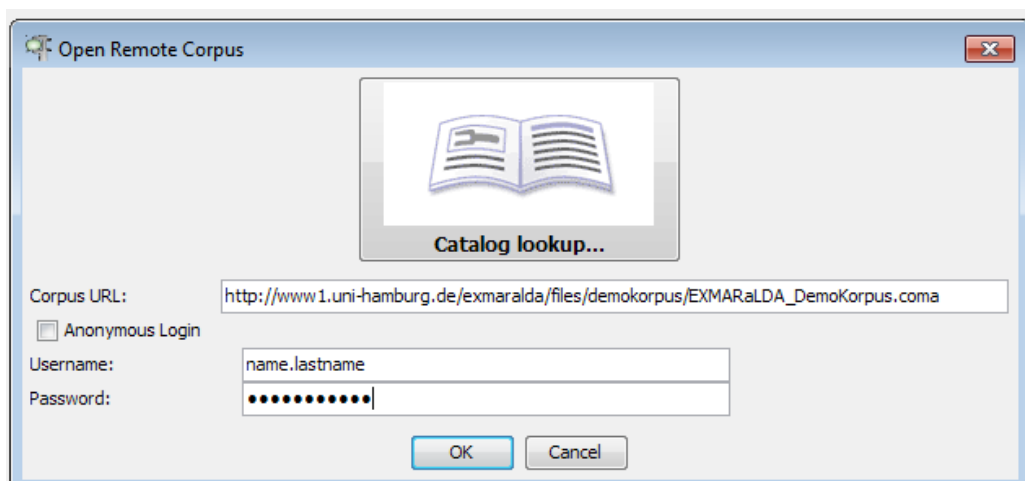
1.2 Opening a remote corpus

Whereas choosing **File > Open corpus...** will open a corpus whose COMA and transcription files are on your local computer, you can use **File > Open remote corpus...** to access a corpus that is not located on your own computer, but on a remote server.

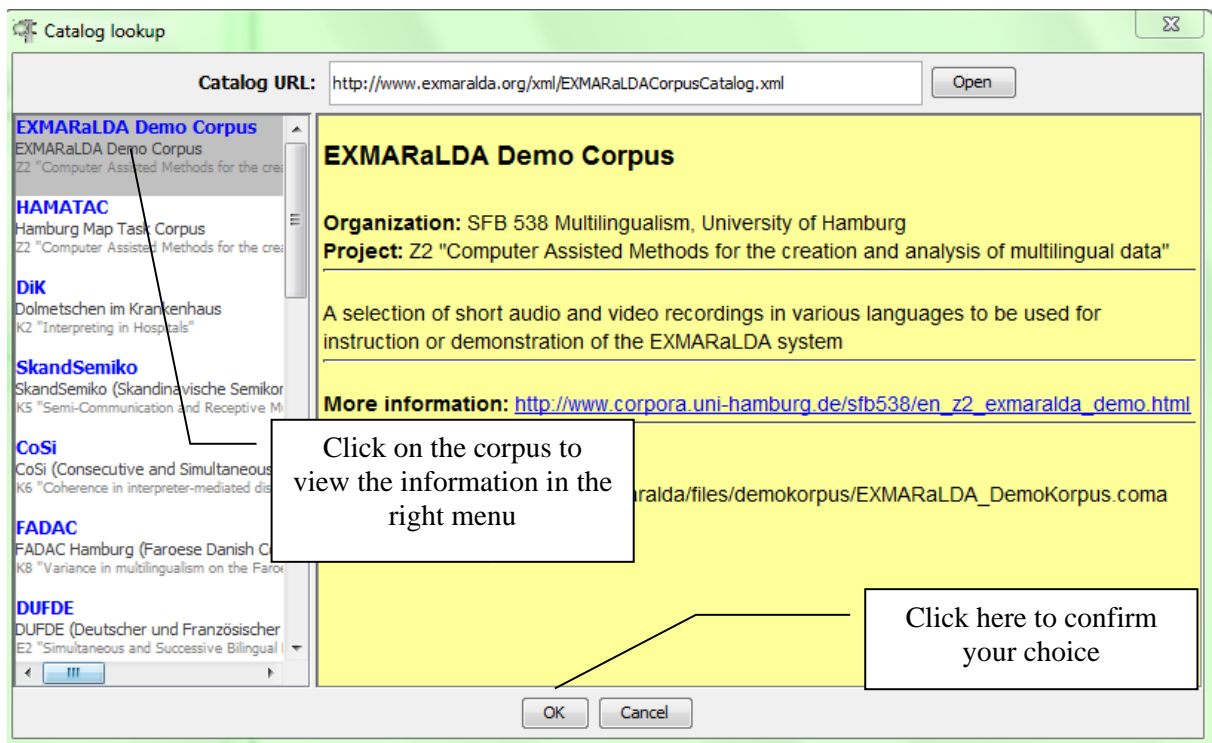
Please note:

- you will need a broadband connection for this feature to work satisfactorily (other connections are too slow).
- Media playback for remote corpora currently works only on Windows..
- If you decide to browse through the corpora of the former SFB “Multilingualism” available at www.corpora.uni-hamburg.de (Section “Resources”), you will need to check/register for access permission. EXMARaLDA demo corpus is not password-protected.

Having chosen the latter option, the following dialog will pop up:

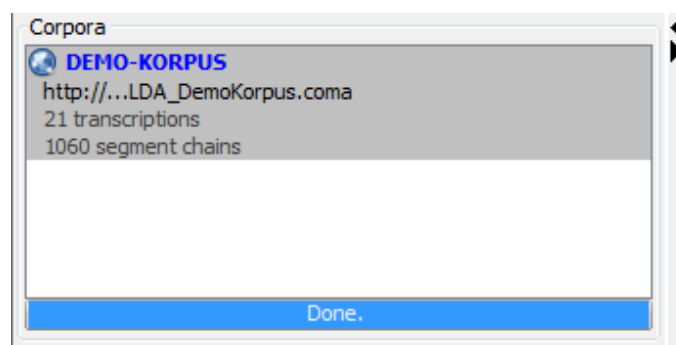


Now, you have to click on the “**book**” symbol to browse through all available corpora from the SFB “Multilingualism”. A new dialog window will pop up. Here, choose an entry (left menu) and click **OK** – the correct URL will be entered for you. (Remember to check the access permission status).



After you have chosen the corpus, a dialog with login request will appear.

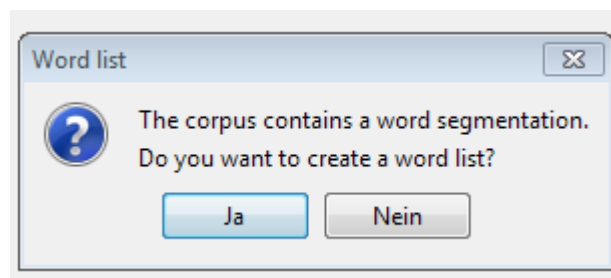
- If the corpus is password protected, you have to enter your username and password in the fields “**Username**” and “**Password**”, respectively, and then click **OK**.
- If the corpus is not password-protected (as is the case with the EXMARaLDA demo corpus), tick the box “**Anonymous login**” to disable user authentication. Clicking on **OK** will open the remote corpus and display it in the corpus list in the left upper corner of the EXAKT window (compare also: screenshot in Section Generating *a word list*):



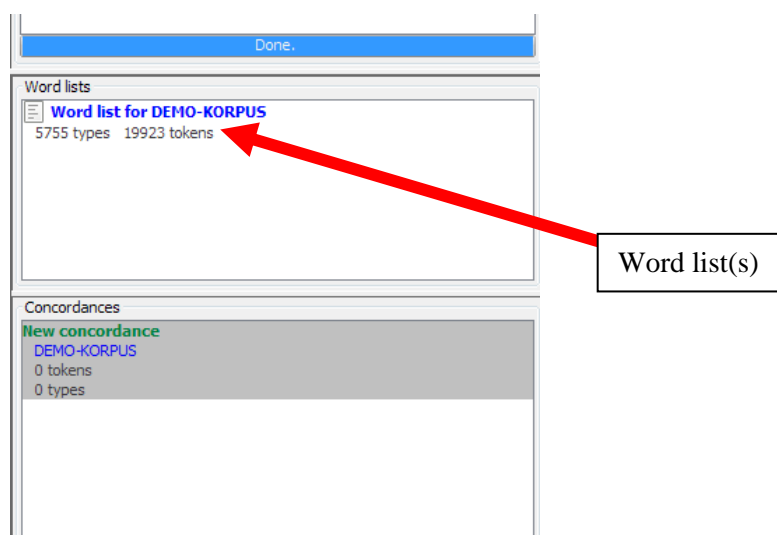
You can then work with this corpus in the usual way, i.e. as if it was on your local computer.

1.3 Generating a word list

After a corpus has been read and indexed, EXAKT checks whether the transcriptions in it have been segmented for words. This is the case if an appropriate segmentation algorithm has been used for the generation of segmented transcriptions. For instance, all HIAT corpora available from the SFB 538, including the **EXMARaLDA Demo corpus**, have this kind of word segmentation. If a corpus has been segmented for words, EXAKT asks you whether you want to create a word list for it.



If you choose **Yes**, the word list will be created and displayed in the word list section of EXAKT.



Double click on the word list to display it. See below for an explanation of *how to use word lists*.

1.4 Generating a corpus from EXMARaLDA transcriptions

If all you have is a set of basic transcriptions created with the Partitur-Editor, EXAKT offers you an easy way to turn those into a corpus.

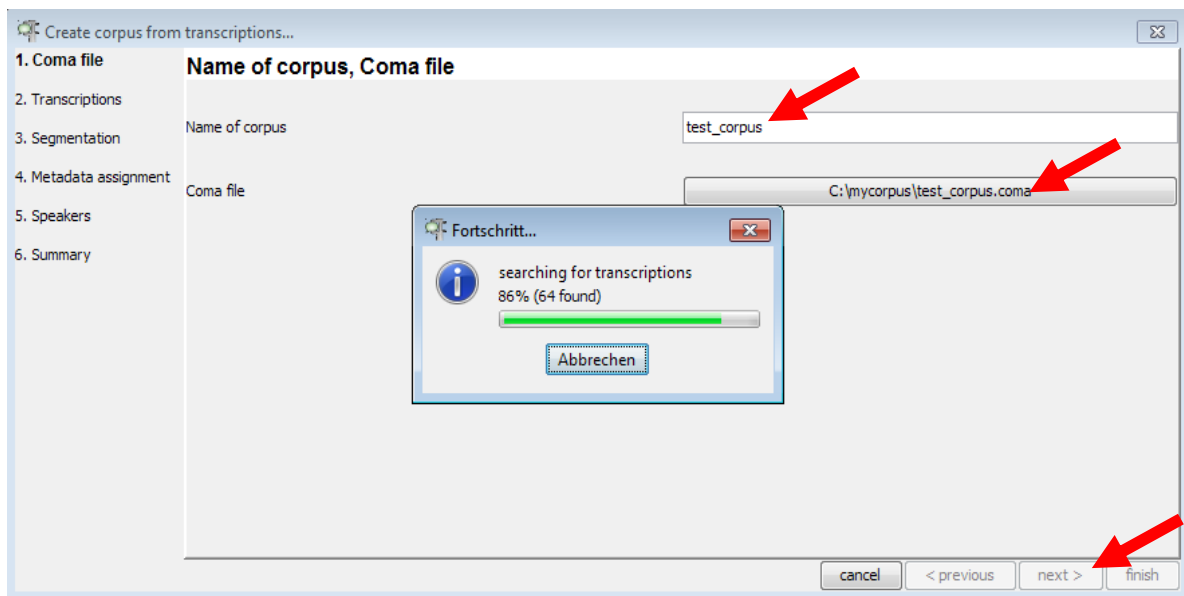
Step 1: “Coma file”

First you have to make sure that all your basic transcriptions are underneath a single folder in your file system. Let’s assume this folder is called “c:\my_corpus”.

You can then choose **File > Generate corpus...** from EXAKT’s menu. This will start the corpus creation wizard.

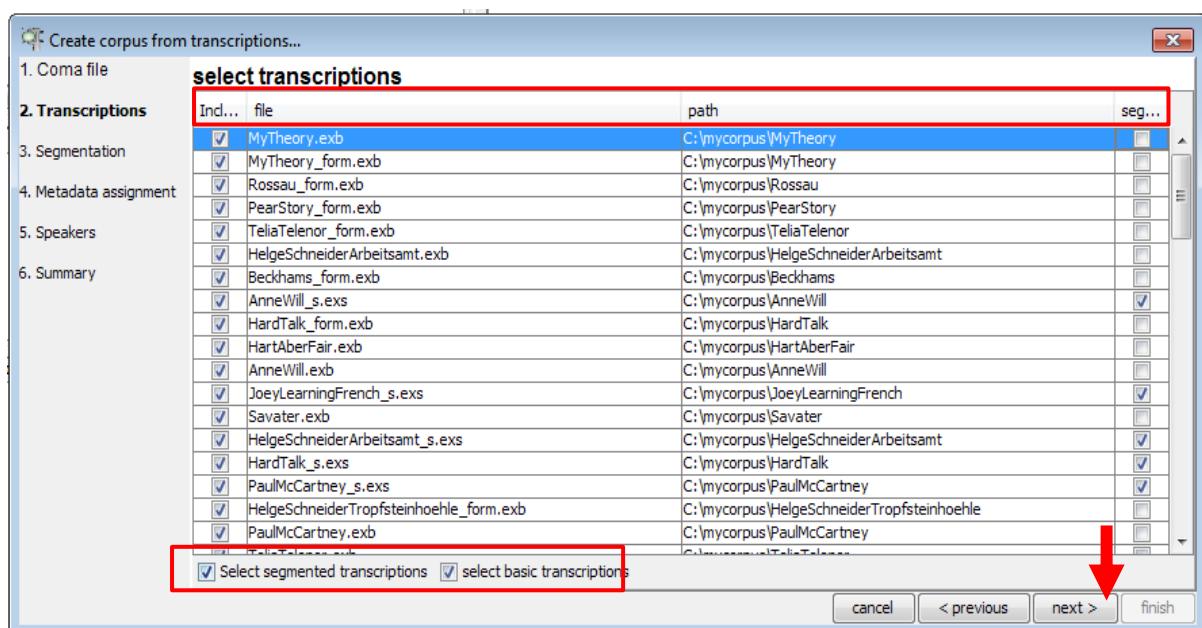
You will be asked to enter a name for your corpus (“**Name of corpus**”, in our example it is “test_corpus”) and to choose a path for the corpus manager file (“**Coma file**”). For the latter, choose the folder underneath which your corpus data can be found (i.e. “c:\my_corpus” in our example).

The wizard will then automatically scan this folder for any transcriptions contained in it and its subfolders.



As soon as the procedure is finished, you can click on **next >**, and thus the transcriptions will be displayed in a table.

Step 2: “Transcriptions”

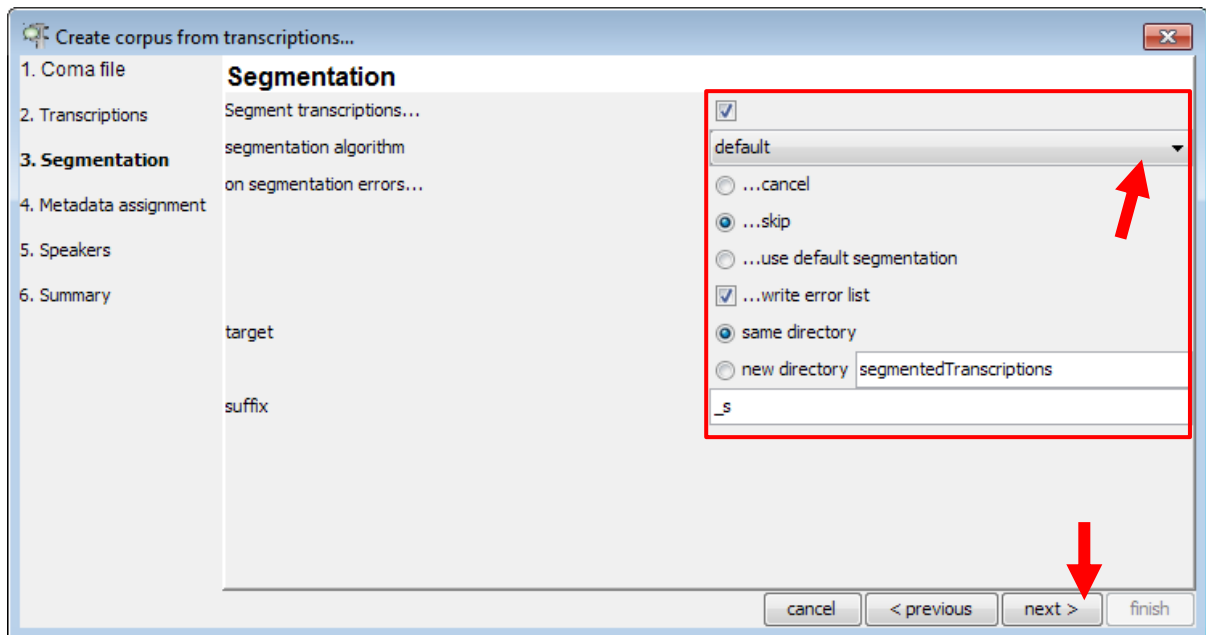


The second column of this table contains the transcription’s name. The first column tells you whether or not it will be included in the corpus, and the last column tells you whether it is a segmented transcription (if it isn’t, it is a basic transcription). You can recognize which type of

transcription is in question based on its suffix: “.exb” for basic, and “.exs” for segmented transcription, respectively. You can change the selections in the first column according to your preference with regard to which transcriptions you want to include in your corpus. If you’re done, click on **next >**.

Step 3: “Segmentation”

The next dialog is about creating a segmented version of each of the selected basic transcriptions.



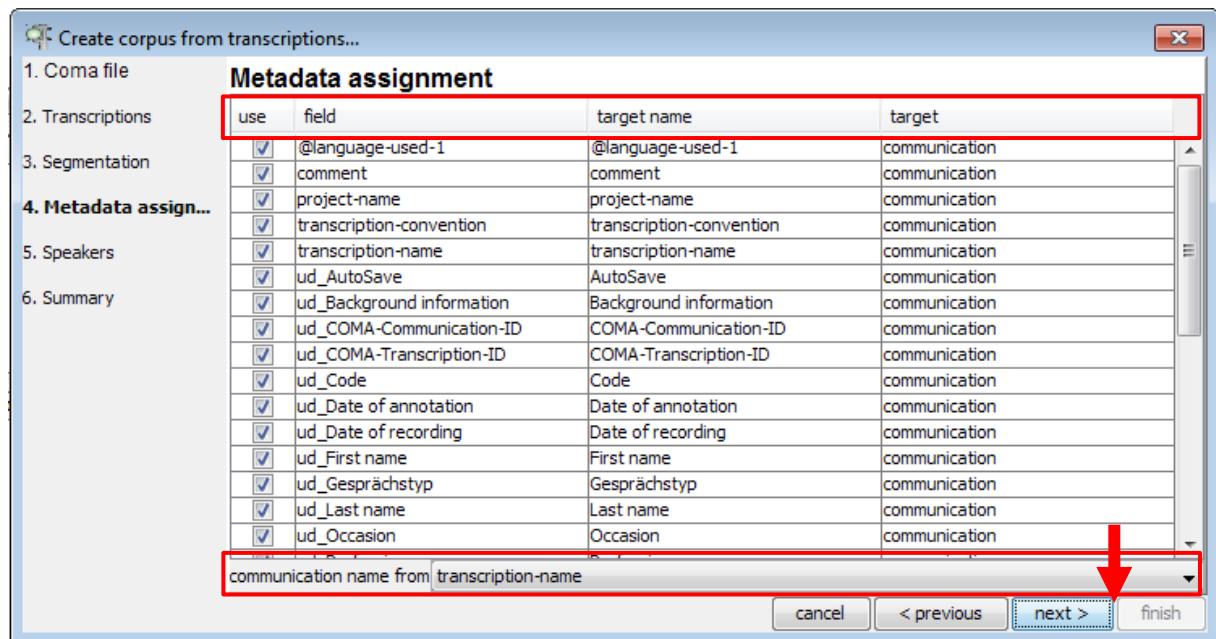
If you want to keep things simple, you should choose the following parameters in this dialog:

- **Segment transcriptions...**: tick this box and it tells the wizard that transcriptions are to be segmented;
- **segmentation algorithm**: choose “**default**”;
- **on segmentation errors...**: since the default segmentation algorithm never produces any errors, it is not important what you choose in this field;
- **target**: choose “**new directory**”; this tells the wizard to write the resulting segmented transcriptions into a new folder rather than place them side-by-side with the original basic transcriptions;
- **suffix**; finally, choose “**_s**” as a suffix for the newly created segmented transcriptions; choosing a suffix will make sure that basic and segmented transcriptions have systematically different names.

When you’re done specifying the segmentation parameters, click **next >**.

Step 4: “Metadata assignment”

The next dialog is about metadata you have entered in your transcriptions (i.e. with the help of **Transcription > Meta information** in the EXMARaLDA Partitur-Editor).

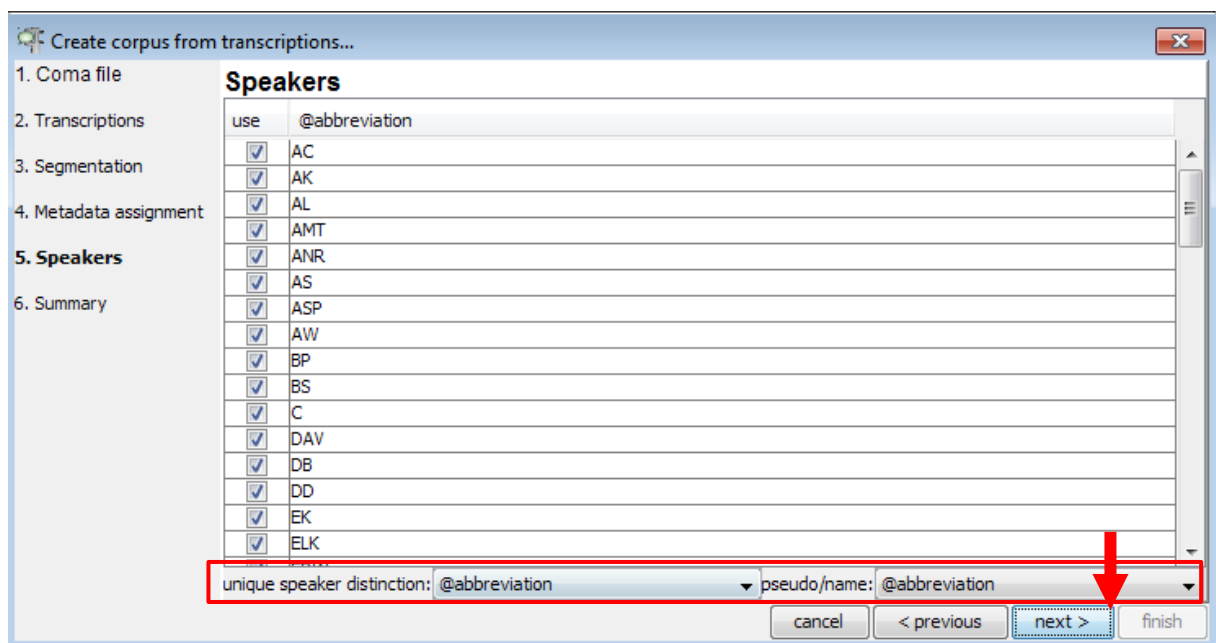


For each such a metadata field (second column), the wizard asks you whether to include it in your corpus (tick the respective box in the first column), what to call it in the corpus (third column), and whether to assign it to a communication or to a transcription (fourth column).

The most important field is at the bottom of the table: it lets you specify how the wizard determines the name of communications and how it assigns transcriptions to communications. Click on **next >** once you have specified everything.

Step 5: “Speakers”

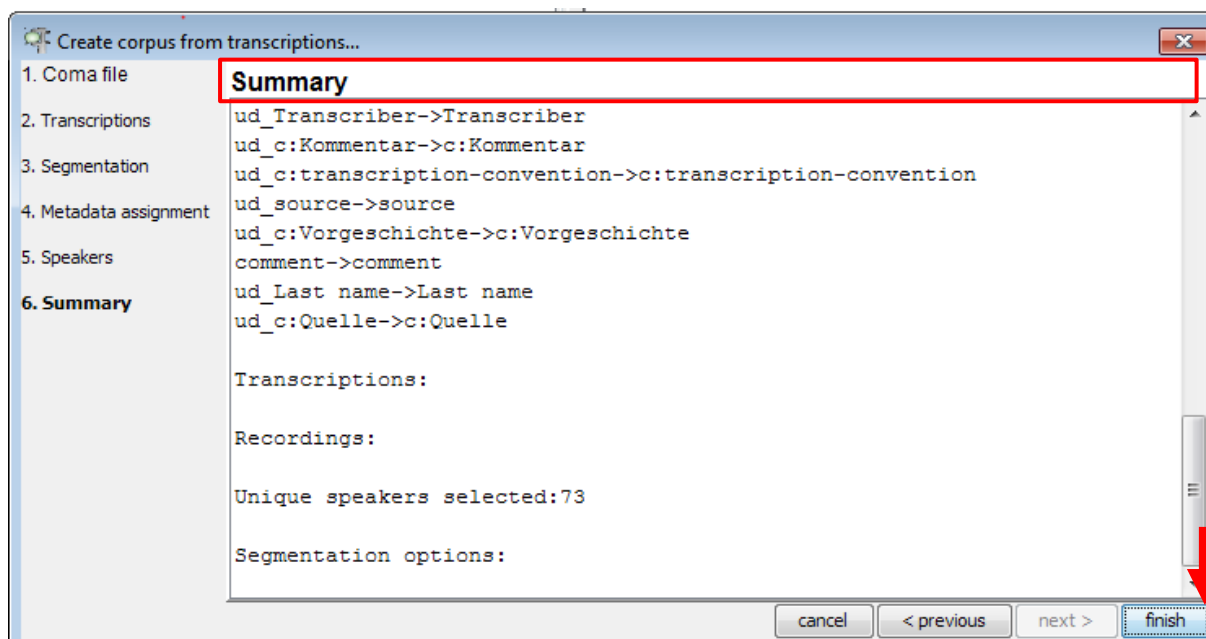
The last dialog is about the speakers of the corpus.



The wizard asks you for a **“unique speaker distinction”** at the bottom of the dialog. Usually, you will have chosen abbreviations in the EXMARaLDA transcriptions to be unique for each speaker (i.e. no two different speakers will share the same abbreviation). Only if this is not the

case, do you need to specify a different unique speaker distinction. Clicking on **next >** will get you to a summary of the parameters you have set for the wizard.

Step 6: “Summary”



If you now click on **finish** your corpus will be created, saved under the name you specified in Step 1 and loaded in EXAKT.

1.5 Generating a corpus from FOLKER transcriptions

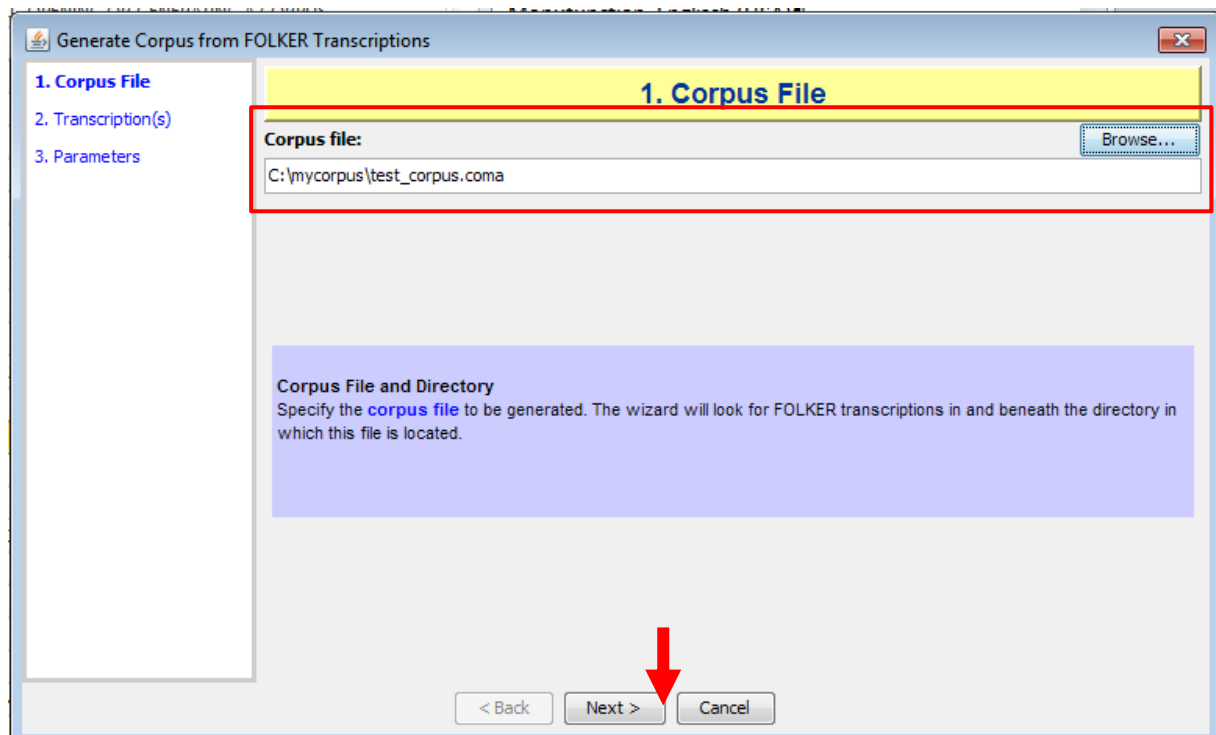
Via **File > FOLKER corpus...** you can start a wizard for creating an EXMARaLDA corpus from a set of FOLKER transcriptions (FOLKER is a transcription editor published by the IDS at Mannheim, see <http://agd.ids-mannheim.de/html/folker.shtml>).

The wizard is similar to the one described in the previous section. Since FOLKER does not store any transcription or speaker metadata, steps 4 and 5 are skipped.

The wizard itself contains some additional instructions for each step in the corpus generation.

Step 1: “Corpus file”

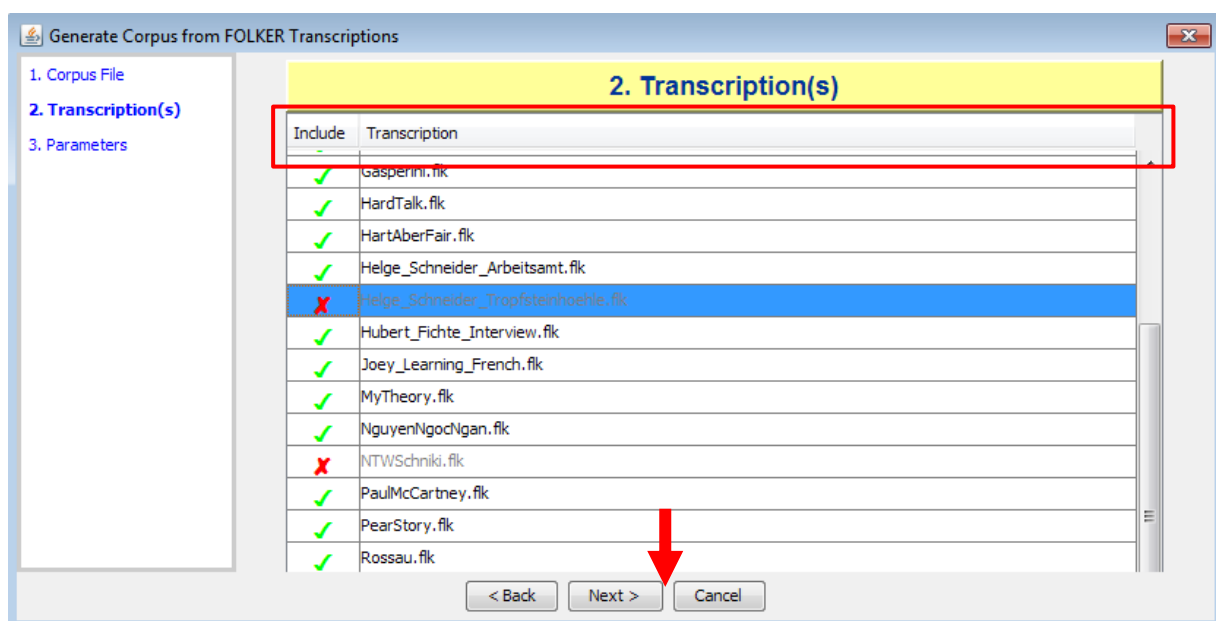
Specify a .coma file for which the resulting corpus will be written. Click **Browse...** and choose a directory on your local computer, in our example it is “c:\mycorpus\test_corpus.coma”:



Click on **next >** once you have specified everything.

Step 2: “Transcription(s)”

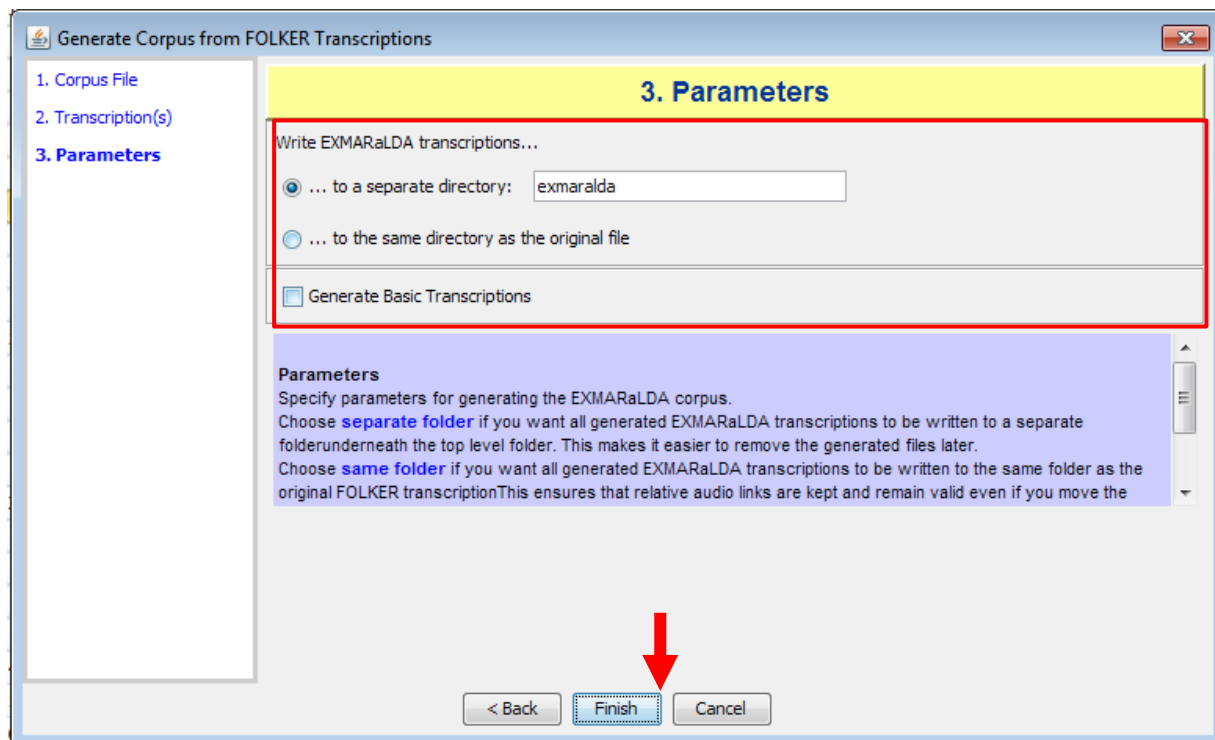
Select FOLKER transcriptions to be included in the corpus. For this, tick/untick the transcriptions from the first column “**Include**”:



Click on **next >** once you have specified everything.

Step 3: “Parameters”

Select where EXAKT should write EXMARaLDA transcriptions (you can either have the file written “...to a separate directory” or “...to the same directory as the original file”, you can also “Generate Basic Transcriptions” if you tick the box).



If you now click on **finish**, your corpus will be created, saved under the name you specified in Step 1 and loaded in EXAKT.

1.6 Generating a corpus from CHAT transcriptions

Via **File > CHAT corpus...** you can start a wizard for creating an EXMARaLDA corpus from a set of CHAT transcriptions (CHAT is the file format written by the CLAN editor from the CHILDES system, see <http://childes.psy.cmu.edu/>). The wizard works in a similar fashion to the one described in the previous section.

1.7 Generating a corpus from ELAN annotation files

Via **File > ELAN corpus...** you can start a wizard for creating an EXMARaLDA corpus from a set of ELAN annotation files (see <http://tla.mpi.nl/tools/tla-tools/elan/>). The wizard works in a similar fashion to the one described above.

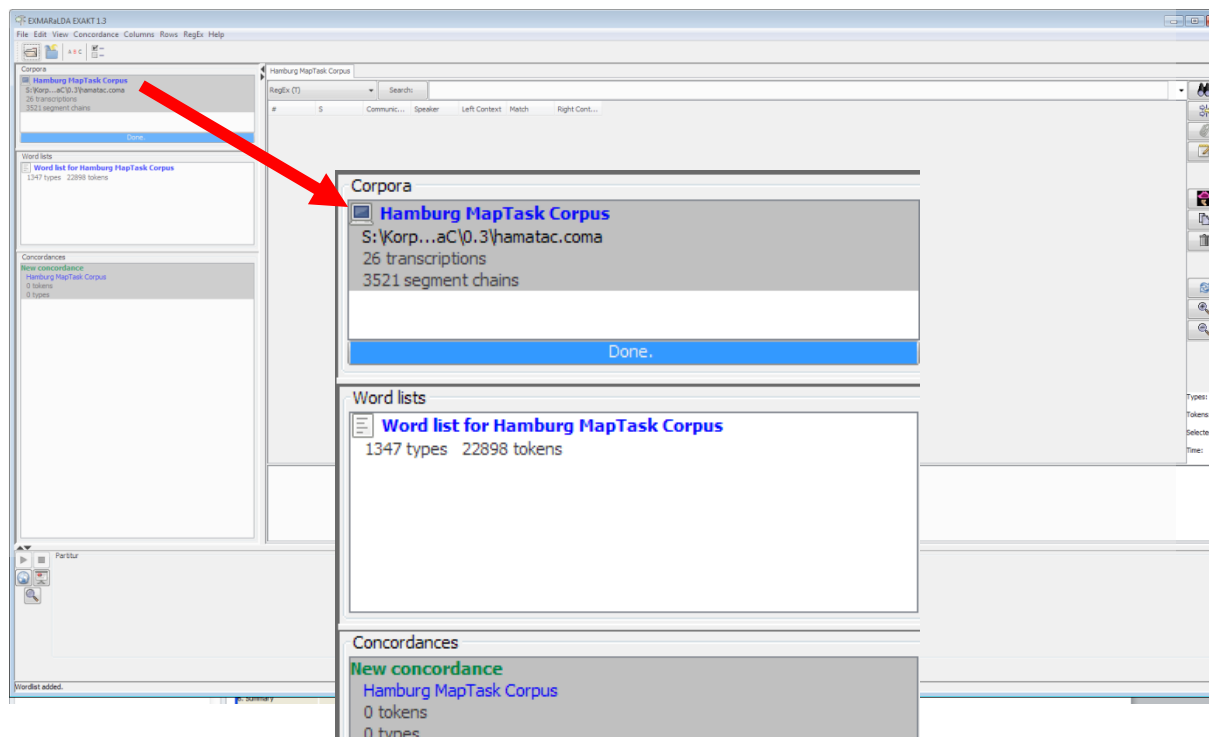
1.8 Generating a corpus from Transcriber files

Via **File > Transcriber corpus...** you can start a wizard for creating an EXMARaLDA corpus from a set of Transcriber files (<http://trans.sourceforge.net/>). The wizard works in a similar fashion to the one described above.

2 WORKING WITH CONCORDANCES

2.1 Creating a new concordance

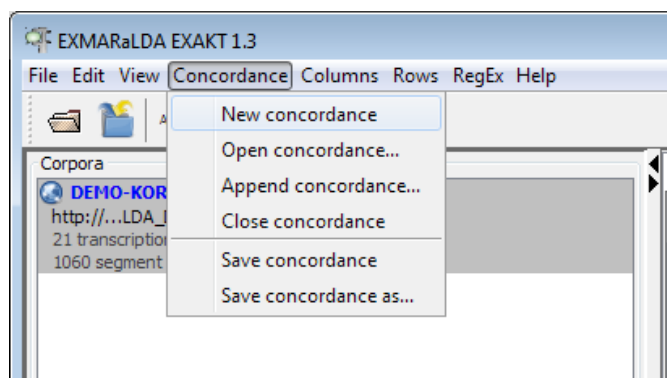
Once you've successfully opened or generated a corpus, EXAKT will display this corpus in the left upper corner of the screen:



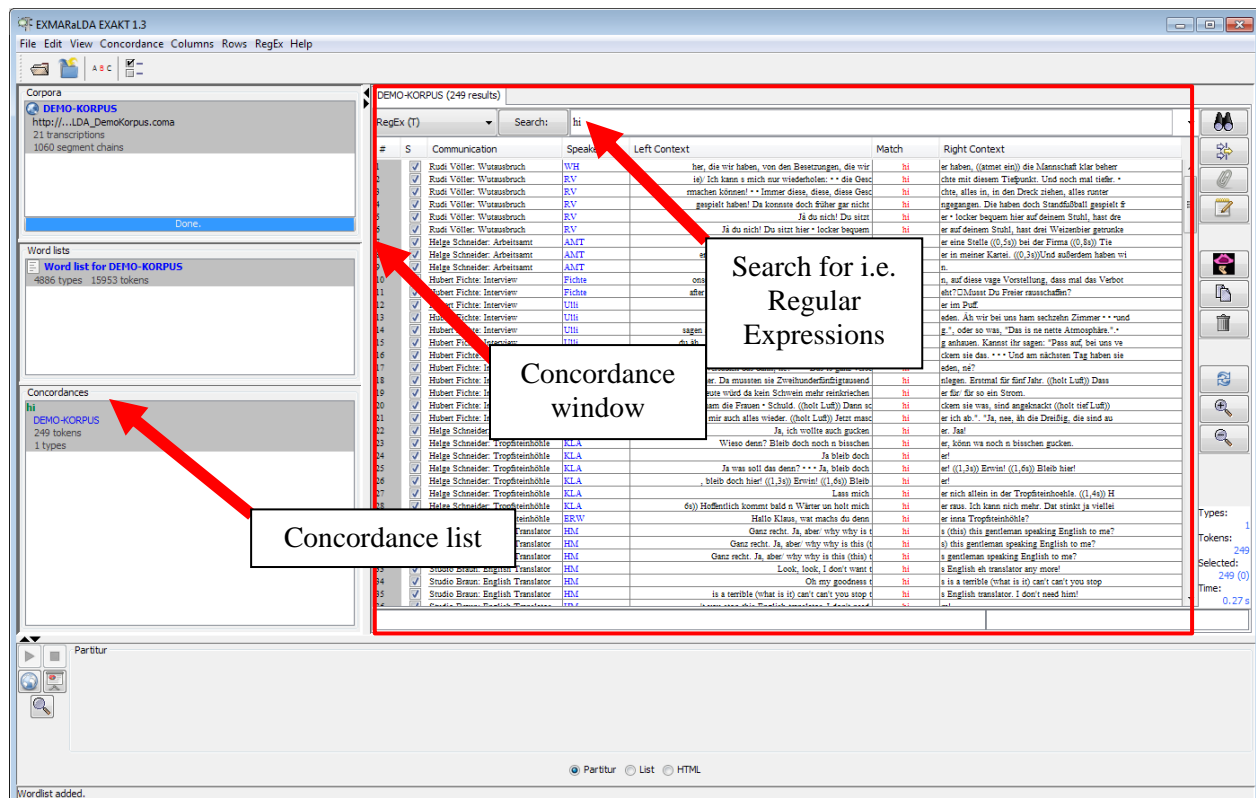
It will also tell you how many transcriptions and how many segment chains the corpus contains.

Please note: you can have several different corpora opened in this list.

To create a new concordance for a given corpus, make sure that this corpus is selected in the corpus list, then click on **Concordance > New concordance**:



Normally, one such concordance is created automatically after you've opened a corpus:



2.2 Understanding concordances

You now have a concordance for this corpus which is also shown in the **concordance list** underneath the corpus list (see graphic above).

Please note: you can have several concordances for one and the same corpus.

In general, a concordance consists of

- a part for **entering search expressions** (upper part of the concordance window)
- a part for **displaying the KWIC** (keyword in context concordance) **table** (centre of the concordance window)
- and a part for **displaying additional context** (lower part of the concordance window)

To start, enter a simple, frequent word (e.g. “the” for an English corpus, “was” for a German corpus) in the field beside the **Search** button and hit the **Enter** key.

You will be given a KWIC concordance displaying all the places in the corpus which match your word (in our example, it is “the”):

DEMO-KORPUS

RegEx (T) Search: the

#	S	Communication	Speaker	Left Context	Match	Right Context
1	✓	Studio Braun: English Translator	HM	((0,3s)) I'd I'd I want to speak with	the	German/ with the German int/ eh people who is int
2	✓	Studio Braun: English Translator	HM	) I'd I'd I want to speak with the German/ with	the	German int/ eh people who is interesting in the g
3	✓	Studio Braun: English Translator	HM	h the German int/ eh people who is interesting in	the	gums.
4	✓	Studio Braun: English Translator	HM	-service! (We speak to)... We speak German to each o	the	r!
5	✓	Studio Braun: English Translator	TT	I am	the	translator of Mr Bernd Schwanmeister. He is calli
6	✓	Studio Braun: English Translator	TT	((Einatmen)) Aand he is calling because of	the	eh erasure gums.
7	✓	Studio Braun: English Translator	TT	am a translation (eh) tr/ translation service of	the	telephone company.
8	✓	Studio Braun: English Translator	TT	(Hello), I am in	the	line all the time. Now eh it's a service from (th
9	✓	Studio Braun: English Translator	TT	(Hello), I am in the line all	the	time. Now eh it's a service from (the) eeh Englis
10	✓	Studio Braun: English Translator	TT	he line all the time. Now eh it's a service from (	the	) eeh English telephone company.
11	✓	Studio Braun: English Translator	TT	(So) he is asking what's about	the	eraser gums?
12	✓	Studio Braun: English Translator	TT	Yeah, y/ you can. He is in	the	line.
13	✓	Studio Braun: English Translator	TT	You can try to speak German with eh each o	the	r and I try to translate in between, OK? Go on, pl
14	✓	Studio Braun: English Translator	TT	You can get	the	m in Hamburg, the erasure gums.
15	✓	Studio Braun: English Translator	TT	You can get them in Hamburg,	the	erasure gums.
16	✓	Studio Braun: English Translator	TT	Well, what does it mean that	the	y are figurish?

Types: 1
Tokens: 309
Selected: 309 (1)
Time: 1.56 s

(Hello), I am in the line all the time. Now eh it's a service from (the) eeh English telephone company.



The KWIC concordance contains the following information:

- column 1: “#” simply counts line numbers for better orientation
- column 2: “S” tells you whether the search result in this row is selected or not
- column 3: “Communication” gives you the communication in which the search result was found
- column 4: “Speaker” gives you the speaker of the utterance in question
- columns 5 and 7: “Left Context/Right Context” contain the left and right context of that search result
- column 6: “Match” contains the actual search result, i.e. the transcribed text which matched your search expression

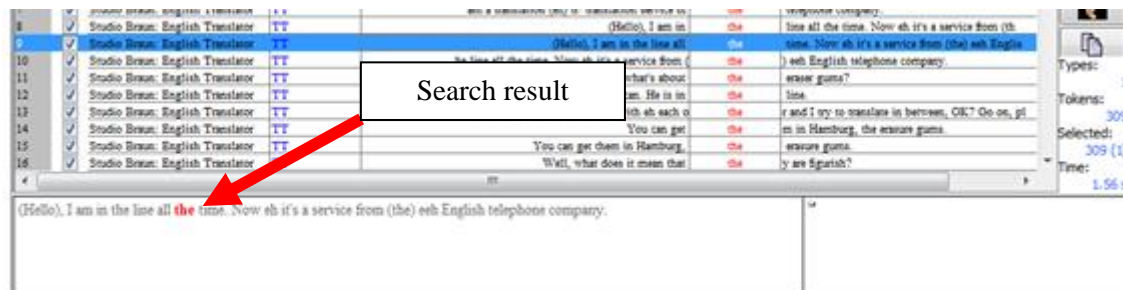
#	S	Communication	Speaker	Left Context	Match	Right Context
1	✓	Studio Braun: English Translator	HM	((0,3s)) I'd I'd I want to speak with	the	German/ with the German int/ eh people who is int
2	✓	Studio Braun: English Translator	HM	) I'd I'd I want to speak with the German/ with	the	German int/ eh people who is interesting in the g
3	✓	Studio Braun: English Translator	HM	h the German int/ eh people who is interesting in	the	gums.
4	✓	Studio Braun: English Translator	HM	-service! (We speak to)... We speak German to each o	the	r!
5	✓	Studio Braun: English Translator	TT	I am	the	translator of Mr Bernd Schwanmeister. He is calli
6	✓	Studio Braun: English Translator	TT	((Einatmen)) Aand he is calling because of	the	eh erasure gums.
7	✓	Studio Braun: English Translator	TT	am a translation (eh) tr/ translation service of	the	telephone company.
8	✓	Studio Braun: English Translator	TT	(Hello), I am in	the	line all the time. Now eh it's a service from (th
9	✓	Studio Braun: English Translator	TT	(Hello), I am in the line all	the	time. Now eh it's a service from (the) eeh Englis
10	✓	Studio Braun: English Translator	TT	he line all the time. Now eh it's a service from (	the	) eeh English telephone company.

You can sort the table by clicking on any **column header**. Text in the left context column will be sorted reversely so that words closer to the matched text get the priority. This makes it easier to discover similarities or patterns in the left context.

X	th: A rooster crows. ((1,4s)) ((breathes in)) And	the	en you see ehm a maan in maybe his fiftie
X	ars into • em a basket. • • • ((breathes in)) And	the	n you hear a goat. ((1,4s)) ((breathes in)) A
X	guy is just walking (ago). And just walks by. And	the	y don't say anything. • • And then he goes.
X	st walks by. And they don't say anything. • • And	the	n he goes/ the man goes up the tree again
ELK	d • • • much much thicker in the middle • • • and	the	n thin again at the far end.

You can reduce or increase the amount of text in the left and right context columns by clicking on the buttons  and , respectively.

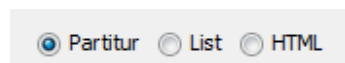
Selecting one search result will also display the corresponding text in the lower left corner below the concordance window.



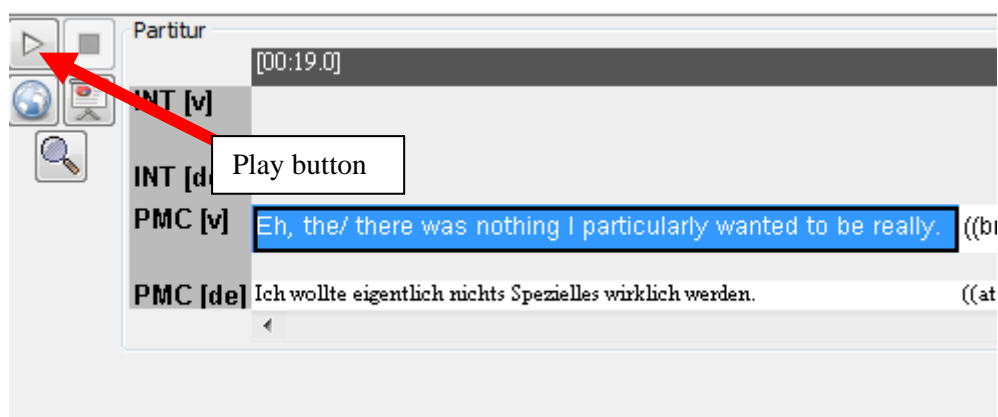
2.3 Going from a search result to the transcription

If you double click on a search result, the corresponding transcription will be opened in the lower part of the screen. You can choose to display the transcription as a **“Partitur”**, as a **“List”**, or as a **“HTML”** document generated through a stylesheet transformation.

You make this choice by selecting the appropriate **“radio”** button from the list in the lower part of the screen:



Option 1: If you’ve chosen the **“Partitur”**, the transcription will be displayed as a musical score, as in the Partitur-Editor. The event containing the search result is highlighted:



You can freely navigate in this transcription to explore the context of the search result.

If your transcription is aligned with an audio or video file, you can use the **“Play”** button to playback the corresponding part of the recording.

Option 2: If you’ve chosen the **“List”**, the transcription will be displayed as a list of segment chains.

The segment chain containing the search result is highlighted:

List		
	Speaker	Text
80	FK	Nicht ans Mikro.
81	FK	Ja.
82	FK	Jawohl. ((lacht))
83	FK	OK, ich hau nicht ans Mikro aber auf _en Tisch, ((atmet ein)) weil ich find das sehr schwierig. Das kann man nicht vergleichen die Vergangenheit und heute. Der Standard vergleichen.
84	FP	Is...
85	FP	Dann schau_n wer mal an, wie sie diesem • Druck versuchen standzuhalten ((1,5s)) und schau_n wir jetzt mal •• in Ihren Haushaltsplan, wo bei Ihnen das Geld bleibt, die c wird.
86	FB	((unv.))`

☐ Partitur
 ☒ List
 ☐ HTML

Double clicking on any line will playback media aligned with this line. A subsequent single click stops the media player.

Option 3: If you’ve chosen the “HTML”, the transcription will be displayed as a list of segment chains according to the output:

HTML View	
INT	With me now I have Paul McCartney. Paul, there's one question I wanted to ask you in this entire tour. •• ((breathes in)) Before the word "Beatles" ever came into your life, •• and before the group ever got together, •• what was your personal ambition? What did you wanna be?
PMC	••• Ehm' •• I didn't/ didn't have any ambitions. ((breathes in)) Eh, the/ there was nothing I particularly wanted to be really. ((breathes in)) Cause I was at school. ••• For a bit. ((breathes in)) (Until) til I was eighteen. •• And, eh ((1,5s)) then I just left school and I still didn't have any ambition, or any idea what I was gonna be. ((breathes in)) Eh, we went into the group. ((breathes in)) Eh, you know, I went into the group and eh we played around for a bit. ((breathes in)) And, only after a bit • eh must've realised that this was the only ambition I'd really ever had. ••• Nothing else.
INT	••• Do you wanna continue this for the rest of your life, let's say: a musical career?
PMC	((1s)) (Me) I don't know really ((laughs)) eh ••• I just wanna be able to do what I want to do •• And so you know at/ •• at this moment this is what I want to do ••• I may/ I may change later I

☐ Partitur
 ☐ List
 ☒ HTML

http://www1.uni-hamburg.de/exmaralda/files/demokorpus/Tropfsteinhoehle/Helge_Schneider_Tropfsteinhoehle_s_exs read.

This option does not provide playback for audio files.

2.4 Using the Praat Panel

The Praat panel can be used to display and play single audio sequences of the search results in Praat (<http://www.fon.hum.uva.nl/praat/>).

In order to use the Praat Panel in EXAKT, it has to be configured in the Partitur-Editor (for more information on how to configure the panel consult the section **Praat Panel** in the **Partitur-Editor Manual**, the manual is available on www.exmaralda.org, Section “Help/Support”).

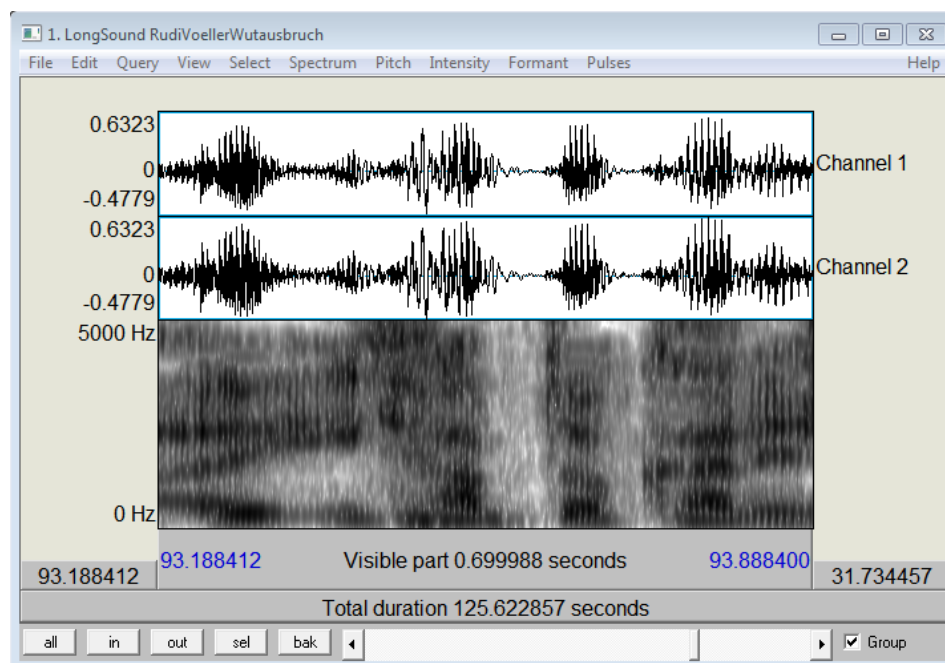
Please note: Praat has to be opened in the background whenever you want to use its functionality.

Choose the search result that should be displayed in Praat (1) and click the Praat button (2).

The section of the event that contains the search result will be displayed in Praat (3).

The screenshot shows the EXMARaLDA EXAKT interface. The top panel displays a list of search results for the query 'ich, Ich' in the DEMO-KORPUS. The results are organized into columns: #, S, Communication, Speaker, Left Context, Match, and Right Context. Red arrows point to specific elements: arrow 1 points to the 'Match' column, arrow 2 points to the 'Right Context' column, and arrow 3 points to the 'Left Context' column. The bottom panel shows a detailed view of a selected concordance, including the original audio waveform and the transcribed text. The text is color-coded to match the concordance search results.

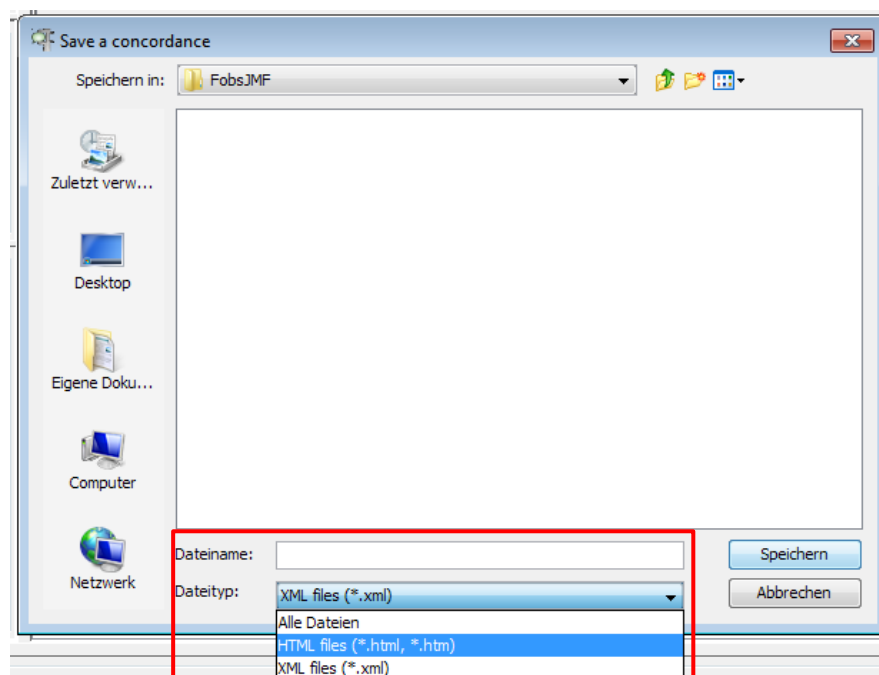
Praat will open in a new window (with usual functions):



2.5 Outputting and saving search results

In order to print your search results, use them inside a word processor (e.g. MS Word) or further process them in some other application (e.g. MS Excel), you have several options.

Choose **Concordance > Save Concordance as...** in order to save the whole KWIC concordance to a file. The file dialog gives you a choice between “HTML” and “XML”.

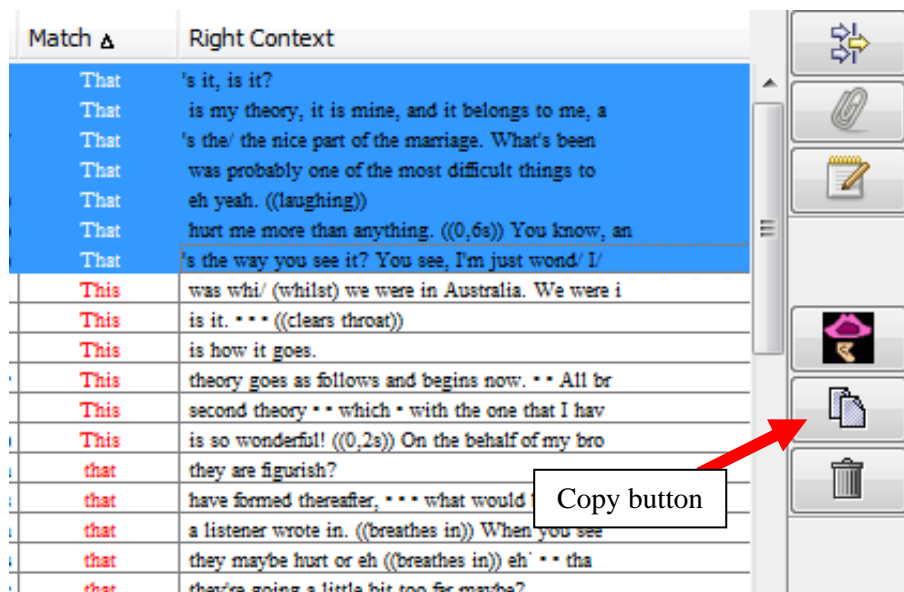


Saving as “HTML” enables you to open the resulting file in a browser, in a word processor or in any other application which reads HTML (e.g. MS Excel). By default, a built-in stylesheet is used to generate the HTML. In a browser, an exported HTML will look something like this:

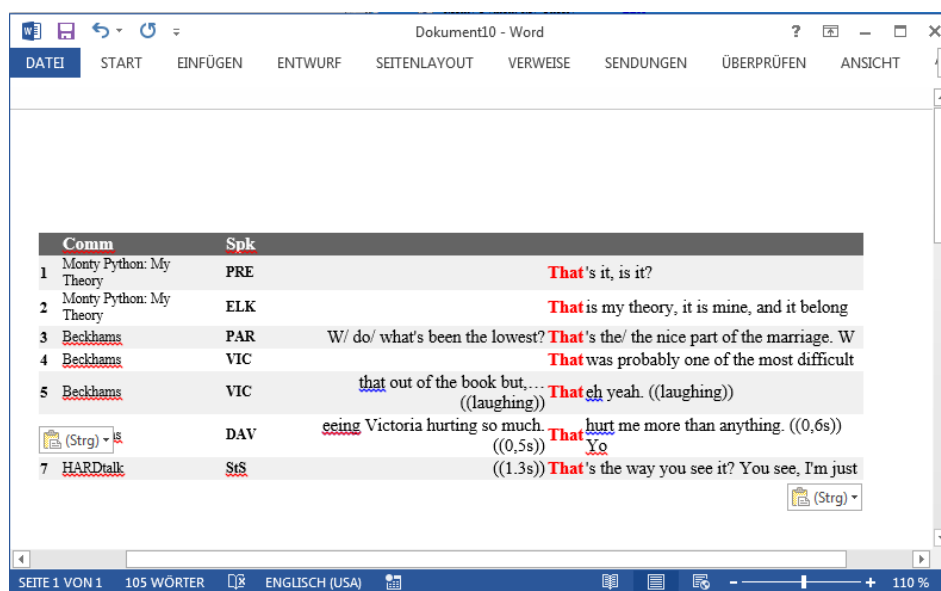
Comm	Spk		Age transcriber
3	MT_270110_Shirin	Sh Startpunkt aus bitte ähm • • • äh bis zu die ser Käse bis zu diesem Käse • nach recht	39 Kim Chi Hamze
4	MT_270110_Shirin	Sh e ähm • • • äh bis zu dieser Käse bis zu die sem Käse • nach rechts • • nicht zu weit	39 Kim Chi Hamze
5	MT_270110_Shirin	Sh um • • • machen ((3,6s)) und dein Weg wie der schneiden sozusagen also nach re also v	39 Kim Chi Hamze
6	MT_270110_Shirin	Sh wenn du dann wie der an dem äh Punkt angelangt bist wo du de	39 Kim Chi Hamze
7	MT_270110_Shirin	Sh twas schräg zu dem Brötchen nach oben in die Ecke	39 Kim Chi Hamze
8	MT_270110_Shirin	Sh wenn du jetzt in der Ecke bist bist dann einmal ähm bis zur	39 Kim Chi Hamze
9	MT_270110_Shirin	Sh geradeaus nach rechts • • • etwas vor der Sanduhr halten	39 Kim Chi Hamze
10	MT_270110_Shirin	Sh ,1s)) dann einmal nach • • oben • • • in die Ecke von der Sanduhr	39 Kim Chi Hamze
11	MT_270110_Shirin	Sh nmal nach • • oben • • • in die Ecke von der Sanduhr	39 Kim Chi Hamze
12	MT_270110_Shirin	Sh genau wenn du an der San/ an der Sanduhr ähm • • • weiter äh	39 Kim Chi Hamze
13	MT_270110_Shirin	Sh genau wenn du an der San/ an der Sanduhr ähm • • • weiter äh also in die	39 Kim Chi Hamze
14	MT_270110_Shirin	Sh der Sanduhr ähm • • • weiter äh also in die Ecke gegangen bist sozusagen nach links	39 Kim Chi Hamze
15	MT_270110_Shirin	Sh egangen bist sozusagen nach links • • wo die Zahnbürste ist da • • äh so ein Stück n	39 Kim Chi Hamze
16	MT_270110_Shirin	Sh eiter gehen bis zum Beispiel äh zur Ecke der Zahnbürste geradeaus	39 Kim Chi Hamze
17	MT_270110_Shirin	Sh • • und dann bis zur Hälfte der Zahnbürste nach unten	39 Kim Chi Hamze
18	MT_270110_Shirin	Sh Schräg nach oben bis zur unteren äh Ecke der Bü cher • • • dann ähm von der Ecke aus	39 Kim Chi Hamze
19	MT_270110_Shirin	Sh n äh Ecke der Bü cher • • • dann ähm von der Ecke aus ähm noch Mal nach links bis zu	39 Kim Chi Hamze
20	MT_270110_Shirin	Sh ke aus ähm noch Mal nach links bis zur an der en Ecke der Bücher	39 Kim Chi Hamze
21	MT_270110_Shirin	Sh noch Mal nach links bis zur anderen Ecke der Bücher	39 Kim Chi Hamze
22	MT_270110_Shirin	Sh • • und dann bis zum • • bis zu der Pflanze	39 Kim Chi Hamze

If you want to change the appearance, you can write a custom XSL stylesheet and tell EXAKT to use it, please apply appropriate settings via **Edit > EXAKT Preferences... > Stylesheets > Concordance Output**.

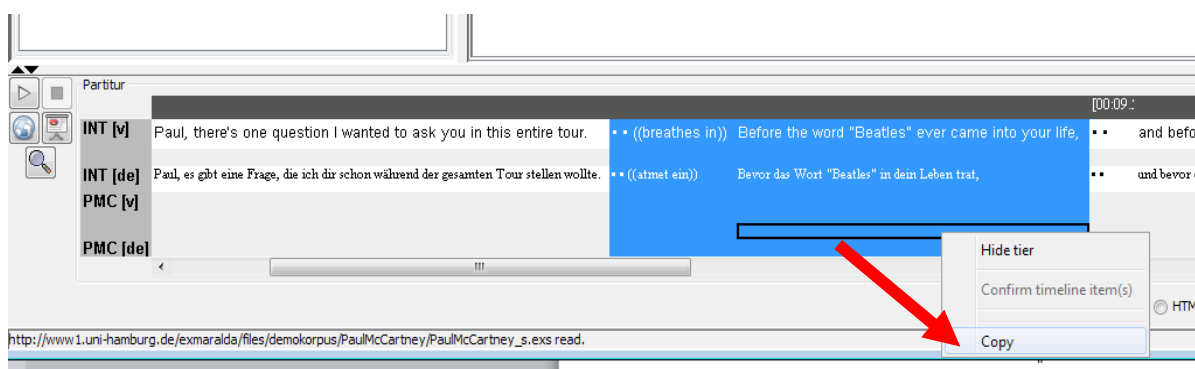
If you want to copy and paste a selection of search results into your word processor, simply make the selection inside the concordance then choose **Edit > Copy Selection** or press the “Copy” button beside the concordance. The selected search results will be copied to the clipboard and you can paste them from there.



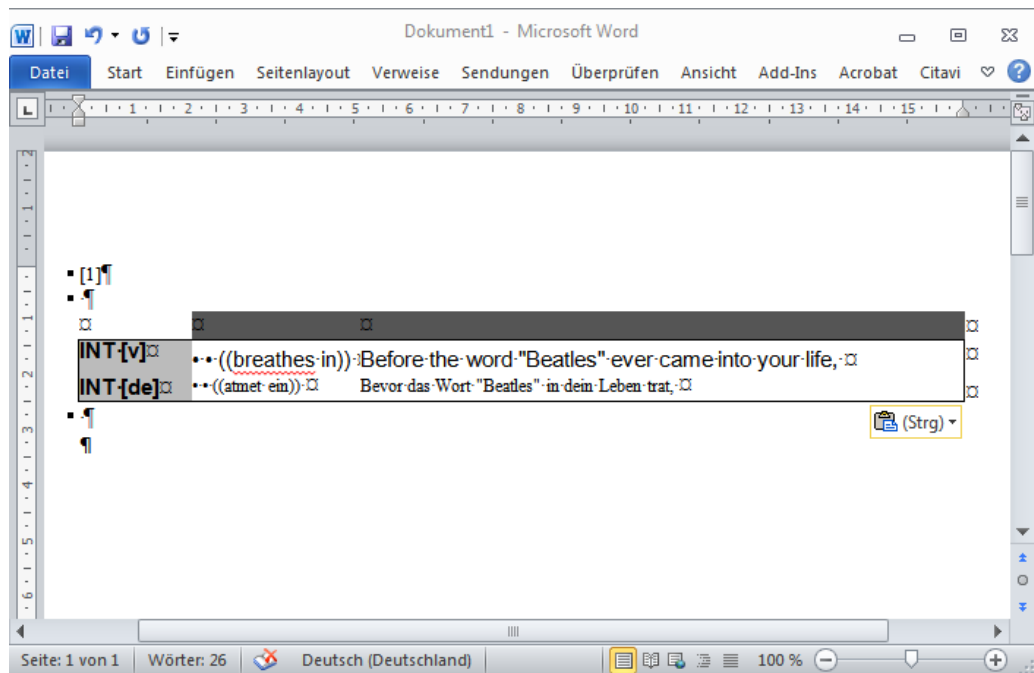
The graphic below offers a visualisation after pasting a selection of search results into the word processor:



You can also use **Ctrl** + **C** on your keyboard, or the “**Copy**” button from the Partitur’s context menu (below concordance window in EXAKT) to copy a part of the transcription to the clipboard: Simply select the part you wish to copy, right-click on it and choose “Copy” or use the keyboard shortcuts:



The graphic below offers a visualisation after pasting a selection of search results into the word processor:



Sometimes (especially if you have added manual annotations to a KWIC concordance), you might want to save a search result in order to re-open it in EXAKT itself.

To do so, proceed as follows:

- 1) Choose **Concordance > Save Concordance as...**
- 2) Select the “XML” option and specify a filename
- 3) To reopen the search result: first open the corpus from which it was derived
- 4) Then select this corpus in the corpus list and choose **Concordance > Open concordance...**

Of course, you can also use the exported XML file to do your own further processing of the search results (e.g. by transforming them via an XSL stylesheet).

3 SEARCH EXPRESSIONS

EXAKT supports different forms of search expressions. The types of searches differ either in the type of the search method or in the area where the search will be conducted.

The following two chapters will explain the main search methods that are used in EXAKT, whereas Chapter **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** will also discuss the different search areas.

3.1 Regular Expressions

Search expressions can be more than simple strings. In order to find complex patterns in the corpus, you can use **regular expressions** as search expressions (for more information, consult the **Quickstart Regular Expressions** available at www.exmaralda.org in Section “Help/Support”).

A regular expression is a text pattern consisting of ordinary characters and meta-characters. This text pattern is then matched against simple strings. Here are some examples:

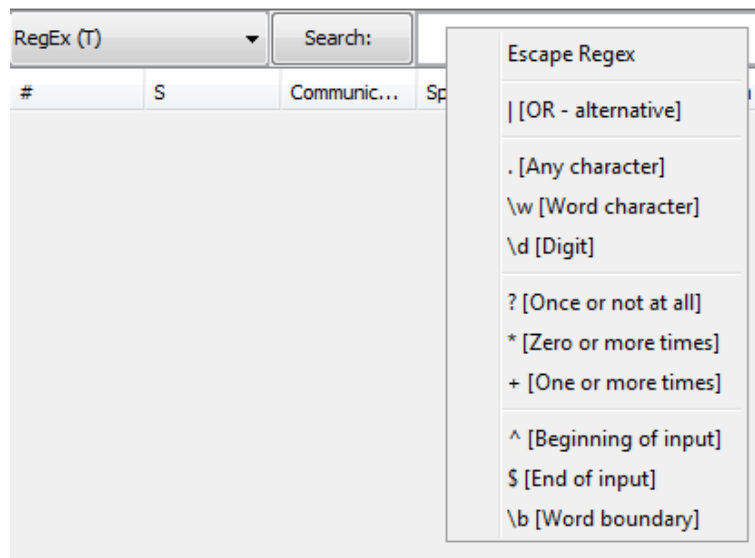
- The pattern `[Ww]as` will match the strings “was” and “Was”.
- The pattern `komm.{1,2}` will match “komme”, “kommst”, “kommen”, “komma”, “kommun” etc.
- The pattern `([Ii]ch|[Dd]u)` will match “ich”, “Ich”, “du” and “Du”
- The pattern `\bge[A-Za-z]+?t\b` will match “gemacht”, “gesagt”, “gewusst”, “geht” etc.
- `[Tt]h(is|at|ose|ese)` will match the words “this”, “that”, “those” and “these” and their capitalized variants.
- `\bin[a-z]+abl[ey]\b` will match words starting with “in-” and ending in “-able” or “-ably” like “indisputable”, “indescribably”, “ineffable”, “indistinguishable” etc.
- `(\b[A-Za-z]+\b){3,3}\?` will match all sequences of three words followed by a question mark, i.e. the last three words of questions
- `\btou(s|t|te|tes)\b` will match the French quantifier words “tous”, “tout”, “toute et toutes”
- `\b([MmTtSs](a|on|es)|[Ll]eur(s)?|[VvNn](os|ôtre))\b` will match all French possessive pronouns (“mon”, “ma”, “mes”, “ton”, “ta”, “tes” etc.)
- The pattern `^.*$` will match every event of the transcription

By combining regular expressions in various ways, you can formulate rather complex queries with them. Useful as they are, regular expressions are not very easy to learn. There are many books and websites explaining regular expressions. We recommend that you consult at least one of those and use it as a reference when working with EXAKT.

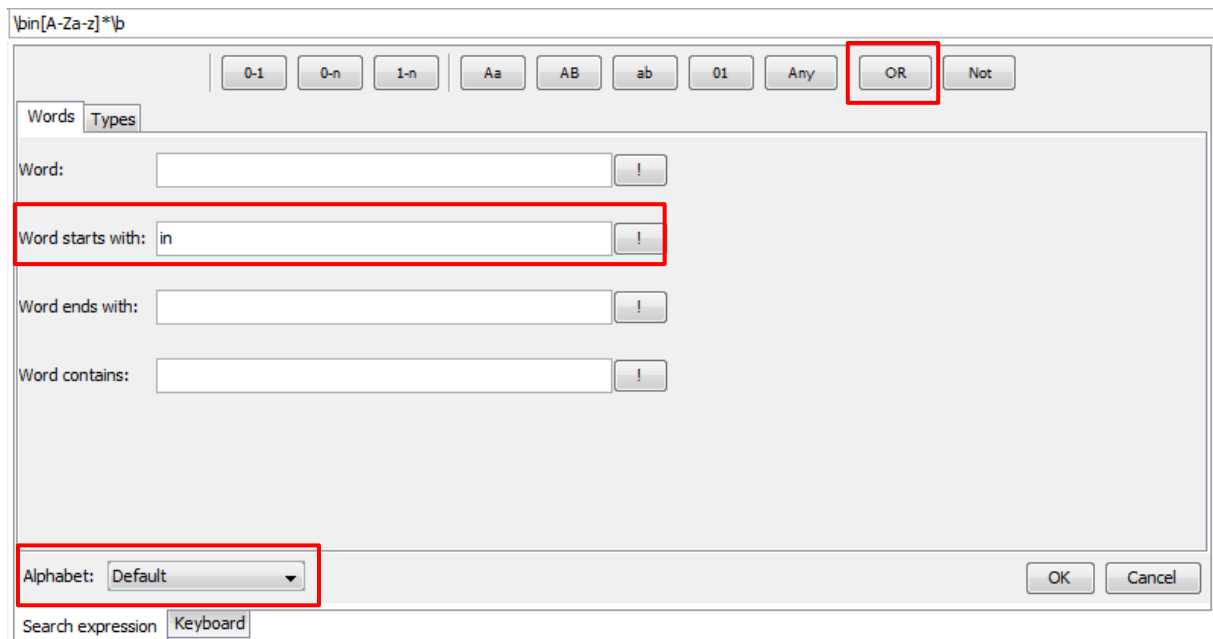
For those who are not afraid of formal specifications, the exact syntax and usage of regular expressions is explained at: <http://java.sun.com/javase/6/docs/api/java/util/regex/Pattern.html>.

Moreover, EXAKT provides help in several places whenever you'll be working with regular expressions. The simplest option is provides with the context menu in the **Search:** text field which lists some commonly used meta-characters.





To open it, right click into the search expression text field. Choose any entry in that context menu to paste the respective character into the search expression text field:



If you click on the **Search:** button on the left, a dialog will pop up that will helps you in formulating some commonly used types of regular expression.



For example, if you want to look for all words starting with “in” or “on”, you could proceed as follows:

- Choose the “**Alphabet:**” you want to work with. The “**Default**” is the English alphabet with the letters a-z and their capitalized variants. Other alphabets have additional characters, e.g. German has the Umlauts “ä”, “ö” and “ü” and the “sharp s”, “ß”.
- enter the string “**in**” in the field “**Word starts with:**” and press the button  (exclamation mark)
- press the button  (situated in the top menu, second to the right)
- enter the string “**un**” in the field “**Word starts with:**” and press the button  (exclamation mark)
- press  to paste the whole search expression into the search expression text field of the concordance and close the help dialog


The expression you constructed should then look something like this:

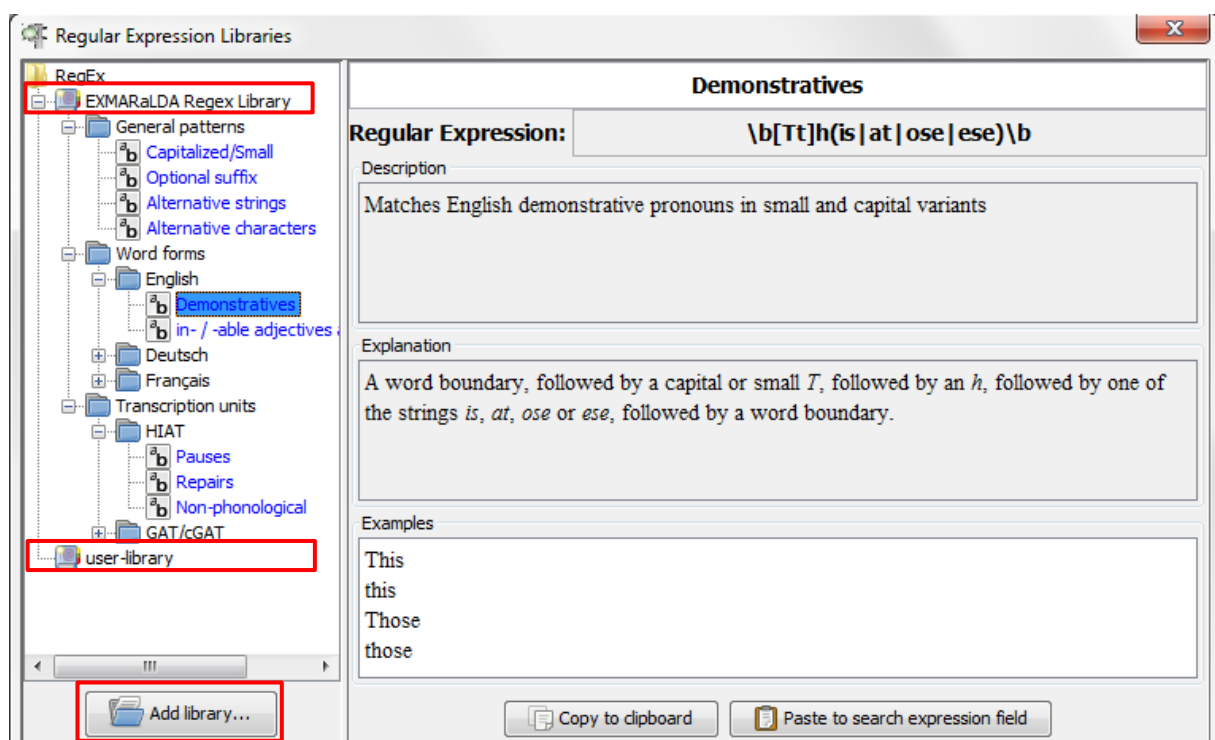
`\bin[A-Za-z]*\b|\bun[A-Za-z]*\b`

A third type of help is to be found under the menu item **RegEx > Regex Library Dialog**. This will bring up a dialog with different regular expression libraries.

One of them – the “**EXMARaLDA Regex Library**” – is built into EXAKT. It contains some commonly used search patterns for different languages and different transcription systems.

A second one – the “**user-library**” – can be used to store and describe your own regular expressions for reuse.

Finally, one or more “**remote libraries**” which are stored under some URL in the WWW can be loaded by clicking on the  button.



Libraries are organised into a “tree of folders”. Each entry in such a folder consists of the regular expression itself, a description saying what the expression will match, an explanation of how it will match it, and a few examples of matching strings.

If you want to use the displayed entry, simply click on **Paste to search expression text field** button. In order to add your own entry to the user-library, enter an expression in the concordance, apply it to the corpus and then choose **RegEx > Add to library...**

The following dialog will come up in which you can enter a name (field: **“Regular Expression:”**), a **“Description”** and an **“Explanation”** for the new entry.

Some examples taken from the current search result will be automatically provided.

Clicking on **OK** will add the entry to the user-library. The user-library is saved when you exit EXAKT so that all entries you have added will still be available at the next start.

3.2 XPath Expressions

Besides Regular expressions, XPath expressions can be used to search the corpus. XPath (XML Path Language) expressions do not match strings, but find parts in .xml documents. In EXAKT, those XPath expressions will be applied to the .exs files of the corpus that is currently opened. In order to work with XPaths in EXAKT, you should be familiar with the structure of the .exs files and the syntax of XPath expressions.

Please note: that the XPath searches are restricted to the “segmentation” nodes. You can choose between the “SpeakerContribution_Utterance_Word” node and the “SpeakerContribution_Event” node via the drop-down-menu. That means your search will only be applied to the node you chose.

XPath (T)	Segmentation: SpeakerContribution_Utterance_Word	XPath:
-----------	--	--------

Short overview of the syntax of XPath expressions:

- **start of the path: /** represents the absolute path to (only) one element
- **start of the path: //** chooses every element that meets the XPath criteria
- **[]** are used to specify the element further
- **@** is used to specify an attribute
- **/child::** chooses the (directly following) children of the context node, can also be shortened to just **/**
- **//** (recursive descent operator) addresses every element that is located in a subordinated layer of the context node, regardless of the further branching

For example, if you choose “SpeakerContribution_Utterance_Word” and enter the XPath

`//segmented-tier[@speaker='SPK0']//ts[@n='HIAT:u']`

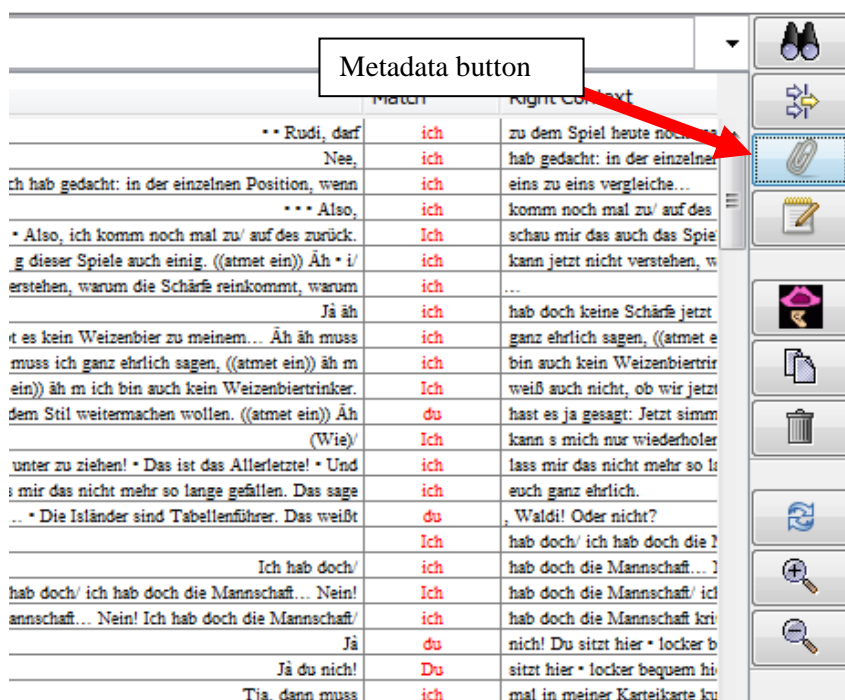
you will get every utterance of the HIAT segmentation of every speaker “SPK0” of the corpus. Please note that this will find different speakers of different transcriptions that just share the same, arbitrary speaker numbering. The XPath will search every .exs file for every “<ts>” element with the attribute “n = ‘HIAT:u’” (=that is an utterance) subordinated by a segmented-tier node with the attribute “speaker = ‘SPK0’” (=that belongs to the speaker 0).

DEMO-KORPUS (8948 results)						
XPath (T)		Segmentation: SpeakerContribution_Utterance_Word		XPath: //segmented-tier[@speaker='SPK0']//ts[@n='HIAT:w']		
#	S	Communication	Speaker	Left Context	Match	Right Context
1	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		..	, darf ich zu dem Spiel heute noch mal zurückkomme
2	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		.. Rudi,	ich zu dem Spiel heute noch mal zurückkommen?
3	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		.. Rudi, darf	zu dem Spiel heute noch mal zurückkommen?
4	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		.. Rudi, darf ich	dem Spiel heute noch mal zurückkommen?
5	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		.. Rudi, darf ich zu	Spiel heute noch mal zurückkommen?
6	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		.. Rudi, darf ich zu dem	heute noch mal zurückkommen?
7	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		.. Rudi, darf ich zu dem Spiel	noch mal zurückkommen?
8	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		.. Rudi, darf ich zu dem Spiel heute	noch mal zurückkommen?
9	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		.. Rudi, darf ich zu dem Spiel heute noch	mal zurückkommen?
10	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		.. Rudi, darf ich zu dem Spiel heute noch mal	zurückkommen?
11	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		Okay. • ((atmet ein))	Äh da is ne isländische Mannscha
12	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		Okay. • ((atmet ein))	da is ne isländische Mannschaft. • Äh die meisten
13	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		Okay. • ((atmet ein))	is ne isländische Mannschaft. • Äh die meisten Sp
14	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		Okay. • ((atmet ein))	Äh da is ne isländische Mannschaft. • Äh die meisten Spiel
15	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		Okay. • ((atmet ein))	Äh da is ne isländische Mannschaft. • Äh die meisten Spieler
16	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		Okay. • ((atmet ein))	Äh da is ne isländische Mannschaft. • Äh die meisten Spieler spielen in E
17	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		Okay. • ((atmet ein))	Äh da is ne isländische Mannschaft. • Äh die meisten Spieler spielen in England in d
18	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		atmet ein))	Äh da is ne isländische Mannschaft. • Äh die meisten Spieler spielen in England in der zwe
19	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		et ein))	Äh da is ne isländische Mannschaft. • Äh die meisten Spieler spielen in England in der zweiten
20	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		in))	Äh da is ne isländische Mannschaft. • Äh die meisten Spieler spielen in England in der zweiten äh Divi
21	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		da is ne isländische Mannschaft. • Äh die meisten	spielen in England in der zweiten äh Division, si
22	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		isländische Mannschaft. • Äh die meisten Spieler	in England in der zweiten äh Division, sind da au
23	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		sche Mannschaft. • Äh die meisten Spieler spielen	in England in der zweiten äh Division, sind da auch
24	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		e Mannschaft. • Äh die meisten Spieler spielen in	England in der zweiten äh Division, sind da auch nicht St
25	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		haft. • Äh die meisten Spieler spielen in England	in der zweiten äh Division, sind da auch nicht Stamm
26	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		t. • Äh die meisten Spieler spielen in England in	zweiten äh Division, sind da auch nicht Stammspie
27	✓	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		Äh die meisten Spieler spielen in England in der	in der zweiten äh Division, sind da auch nicht Stammspieler. Wir

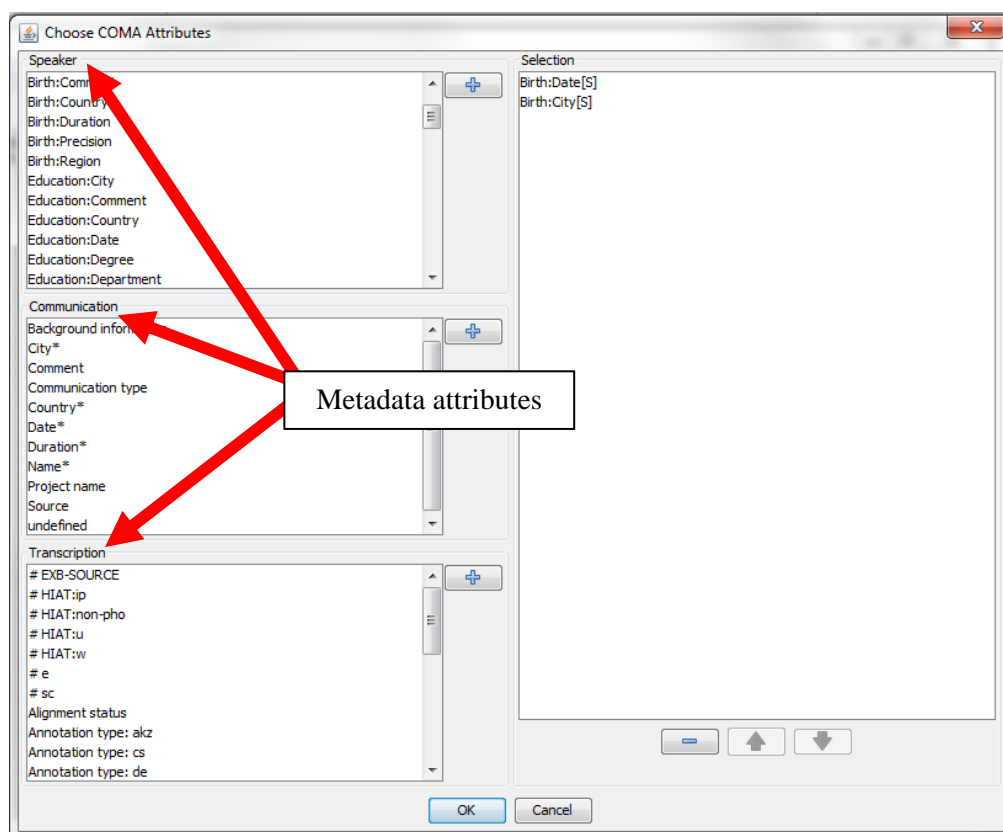
(See also Section XPath *Search over Transcription tiers [XPath (T)]*.)


4 DISPLAYING METADATA

Once you have carried out a search, you can display metadata, i.e. data about speakers, communications or transcriptions in additional columns of your KWIC concordance.



Click on the “Metadata” button or choose **Columns > Metadata....** The following dialog is displayed:



It lists metadata attributes for different entities of the corpus – the **speakers**, the **communications** and the **transcriptions**. You can select any number of these attributes by double-clicking on them or by selecting them and clicking on the corresponding  button. When you close the dialog by clicking on **OK**, each selected metadata attribute(s) will be given an additional column in the KWIC concordance, and the corresponding values will be displayed in that column.

	Match	Right Context	Birth:Date[S]	Birth:City[S]
ich sag...	ich	bin auch kein Weiz...	1948-03-10T00:00:00	Nürnberg
nuch ke...	Ich	weiß auch nicht, o...	1948-03-10T00:00:00	Nürnberg
chen w...	du	hast es ja gesagt: J...	1948-03-10T00:00:00	Nürnberg
(Wie)/	Ich	kann s mich nur wi...	1960-04-13T00:00:00	Hanau
s ist da...	ich	lass mir das nicht ...	1960-04-13T00:00:00	Hanau
ur so la...	ich	euch ganz ehrlich.	1960-04-13T00:00:00	Hanau
ind Ta...	du	Waldi! Oder nicht?	1960-04-13T00:00:00	Hanau
	Ich	hab doch/ ich hab ...	1960-04-13T00:00:00	Hanau
ab doch/	ich	hab doch die Mann...	1960-04-13T00:00:00	Hanau
o doch ...	Ich	hab doch die Mann...	1960-04-13T00:00:00	Hanau

Metadata columns


These metadata columns can be sorted and filtered just like the other columns of the KWIC concordance. If you now select a search result, its metadata will also be displayed in the right text field below the KWIC concordance.

30	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	KLA	Ja nur das kann			
31	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	KLA	Da muss			
32	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	KLA	(Ja,)			
33	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	KLA	(Ja,)			
34	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	KLA	ab aber keen Waffenschein, ...	ich	auch nichone?	
35	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	KLA	Ja nu,	ich	will aber nich, irge...	
36	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	KLA	Ja,	ich	... Aber wenn ich d...	

Metadata display for the selected search result

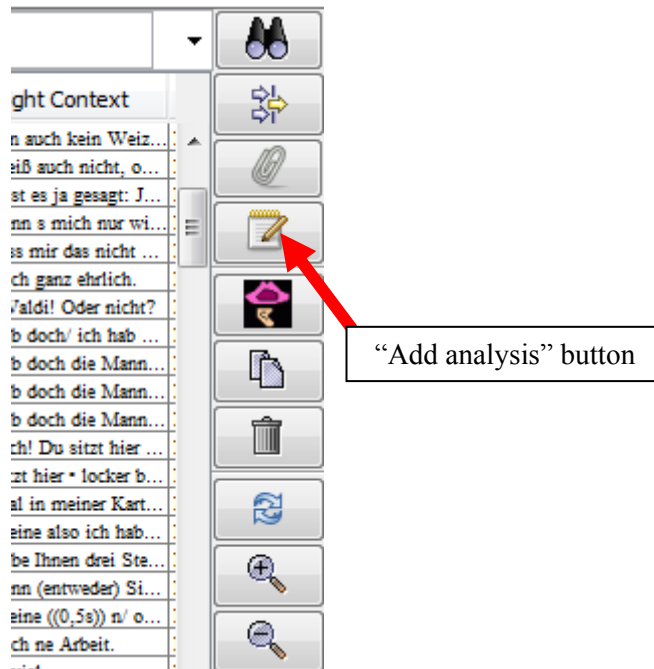
Birth:Date[S] 1955-01-12T00:00:00

Birth:City[S] Mülheim an der Ruhr

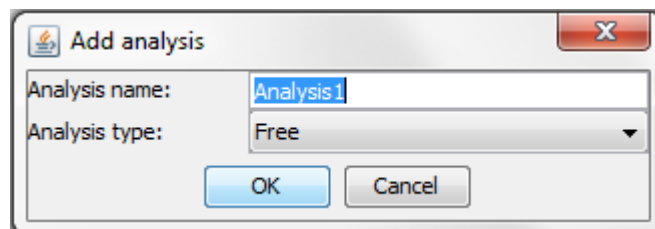
To edit or remove the metadata columns, click the “**Metadata**” button again, remove the current metadata column with  and, optionally, add new metadata columns as explained before.

5 ADDING ANALYSIS COLUMNS

In order to classify or categorize your search results, you can add one or several analysis columns to the KWIC concordance. Click on the “**Add analysis...**” button on the right side of the application or choose **Columns > Add analysis...**

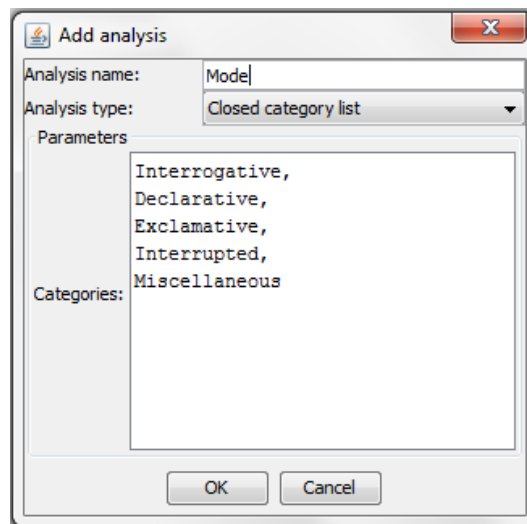


This will display the following dialog (Please note that depending on which “**Analysis type:**” is chosen, the layout will differ)



Enter a name for your analysis column in the “**Analysis name:**” field. Under “**Analysis type:**”, you can choose between three types of analyses:

- **Free** analysis lets you enter an arbitrary text. This can be useful, for instance, for making free comments on individual search results.
- **Closed category list** analysis lets you choose from a predefined set of categories. Enter the list of categories into the provided text field, separating individual categories with a comma.
- **Binary** analysis lets you tick or untick a check box for each search result. This can be useful, for instance, to manually distinguish relevant from irrelevant search results.

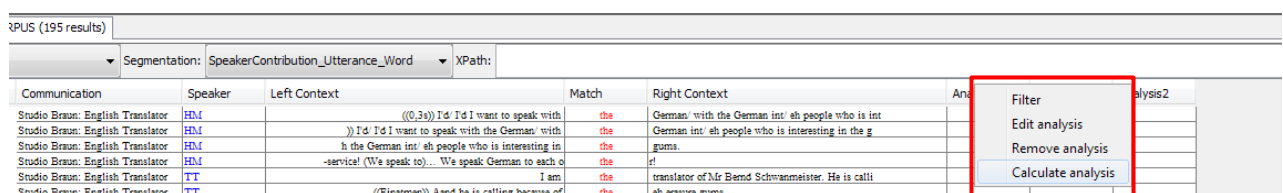


When you close the dialog by clicking on **OK**, an additional column in the KWIC concordance will be created in which you can carry out your analysis:

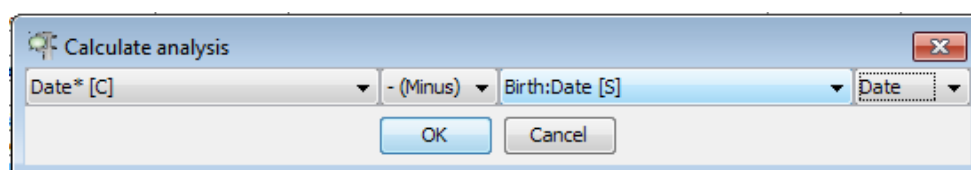
	Match	Right Context	Mode
he lowest part of the/ of	the	marriage? There is a/ there is a piece in the boo	
re marriage? There is a/	the	re is a piece in the book, which is quite/ quite m	
is a/ there is a piece in	the	book, which is quite/ quite moving actually. ((0,	
and it's/ it's about when	the	/ the media accused David of having an affair. ((0	
t's/ it's about when the/	the	media accused David of having an affair. ((0,6s))	
Hm' It wasn't true,	the	story?	Interrogative
But none	the	less, it was/ it was in the papers, it was printed	Declarative
theless, it was/ it was in	the	papers, it was printed and/ and it affected your	Declarative
You were looking out	the	window thinking...	Interrupted
ry interesting v. part of	the	book. I hope you got time to finish this book, yo	
eah, I mean, I'm one of	the	se people, you know, when someone kicks me, you kn	Interrogative
I do. I love what I do at	the	end of the day. I know that I'm putting myself up	Declarative
what I do at the end of	the	day. I know that I'm putting myself up for critic	Exclamative
et him. I mean, ((0,4s))	the	/ one of the most attractive things I found with D	Interrupted
ean, ((0,4s)) the/ one of	the	most attractive things I found with David is that	
s that ((0,3s)) he shared	the	same sort of family values as me. ((0,3s))You kno	Miscellaneous
ou know he was sitting	the	re with his family and/ and I really liked that. A	
hat was probably one of	the	most difficult things to actually write in the bo	

Analysis column

Analysis columns (i.e. “**Mode**” in the above graphic) can be sorted and filtered just like the other columns of the KWIC concordance. In order to edit, remove and calculate analysis columns, right-click on the desired column. You can change the type of the analysis via “**Edit analysis**”:



If you click on “**Calculate analysis**”, the following window opens:

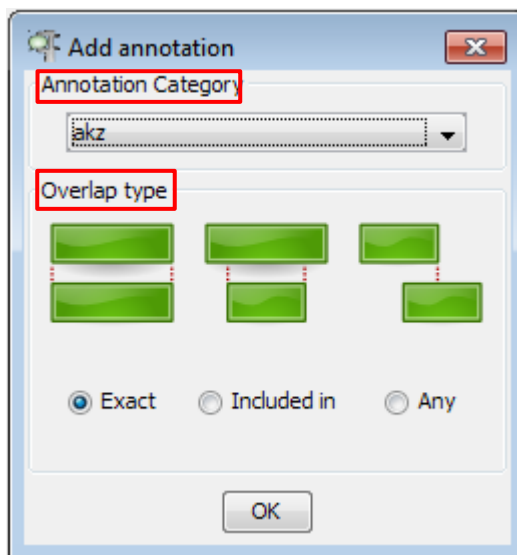


You can use this function to calculate the age of a speaker at the time of a recording, for example.

6 ADDING ANNOTATION COLUMNS

Another possibility to add more information to your search results is to add annotations that were made in the corpus. To do so, open the menu **Columns** and choose **Add annotation...**

In the “**Annotation category**” drop-down menu, every annotation tier (that exists in the corpus) will be listed. Choose the desired “**Annotation category**” and select the appropriate “**Overlap type**”.



The “**Overlap type**” depends of the sort of the annotation and the sort of the search results. For example, if an annotation corresponds to single words and your search was aimed at finding single words, you should choose “**Exact**” as overlap type.

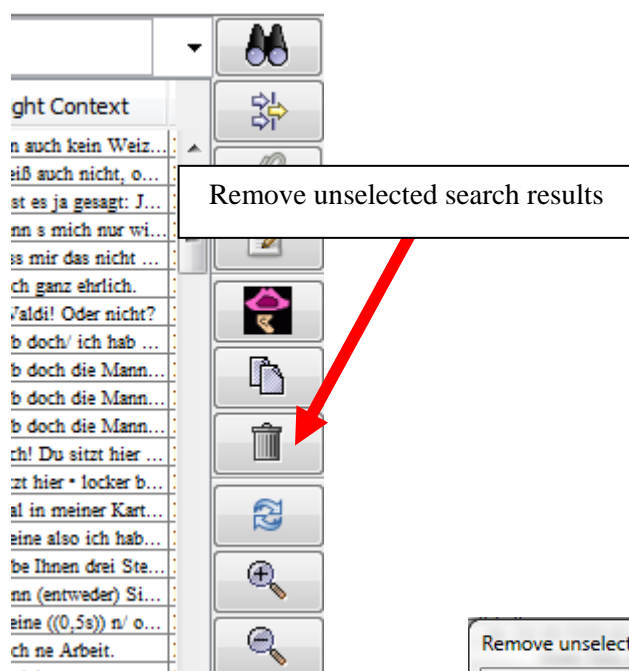
7 FILTERING SEARCH RESULTS

Often, your list of search results contains some unwanted or irrelevant instances. In order to get rid of those you can have two options.

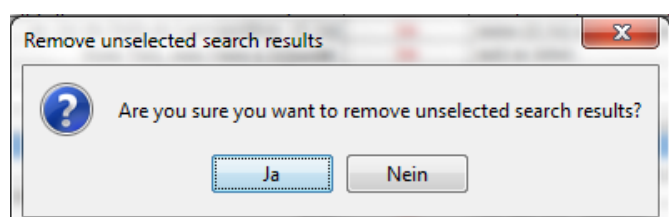
Option 1: is designed to manually go through the KWIC concordance and unselect the unwanted instances in the column with the check boxes.

#	S	Communication	Speaker	Left Context	Match	Right Context
1	<input type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	... Rudi, darf	ich	zu dem Spiel heute noch mal z
2	<input type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	Nee,	ich	hab gedacht: in der einzelnen P
3	<input type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	ich hab gedacht: in der einzelnen Position, wenn	ich	eins zu eins vergleiche...
4	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	... Also,	ich	komm noch mal zu/ auf des zu
5	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	... Also, ich komm noch mal zu/ auf des zurück.	Ich	schau mir das auch das Spiel an
6	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	g dieser Spiele auch einig. ((atmet ein)) Äh • i/	ich	kann jetzt nicht verstehen, war
7	<input type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	cht verstehen, warum die Schärfe reinkommt, warum	ich	...
8	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	Ja äh	ich	hab doch keine Schärfe jetzt da
9	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	and gibt es kein Weizenbier zu meinem... Äh äh muss	ich	ganz ehrlich sagen, ((atmet ein)
10	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	h muss ich ganz ehrlich sagen, ((atmet ein)) äh m	ich	bin auch kein Weizenbiertrinke
11	<input type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	WH	t ein)) äh m ich bin auch kein Weizenbiertrinker.	Ich	weiß auch nicht, ob wir jetzt •
12	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	RV	(Wie)/	Ich	kann s mich nur wiederholen: •
13	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	RV	unter zu ziehen! • Das ist das Allerletzte! • Und	ich	lass mir das nicht mehr so lang
14	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	RV	ss mir das nicht mehr so lange gefallen. Das sage	ich	euch ganz ehrlich.
15	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	RV		Ich	hab doch/ ich hab doch die Ma
16	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	RV	Ich hab doch/	ich	hab doch die Mannschaft... Nei
17	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	RV	Ich hab doch/ ich hab doch die Mannschaft... Nein!	Ich	hab doch die Mannschaft/ ich h
18	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völlner: Wutausbruch	RV	ie Mannschaft... Nein! Ich hab doch die Mannschaft/	ich	hab doch die Mannschaft kritisi
19	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	AMT	Tja, dann muss	ich	mal in meiner Karteikarte kucko
20	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	AMT	Ja nun, Sie können jetzt nicht/ äh	ich	meine also ich habe Ihnen drei
21	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	AMT	Ja nun, Sie können jetzt nicht/ äh ich meine also	ich	habe Ihnen drei Stellen angebot
22	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	AMT	äh ((0,4s)) da müssen Sie eine von nehmen, nicht?	Ich	kann (entweder) Sie in den/ (in
23	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	AMT	en/ (in) die Stelle als Lastwagenfahrer. ((0,2s))	Ich	meine ((0,5s)) n/ ohne Führersc
24	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge Schneider: Arbeitsamt	KLA	Guten Tach, mein Name is Schneider.	Ich	such ne Arbeit.

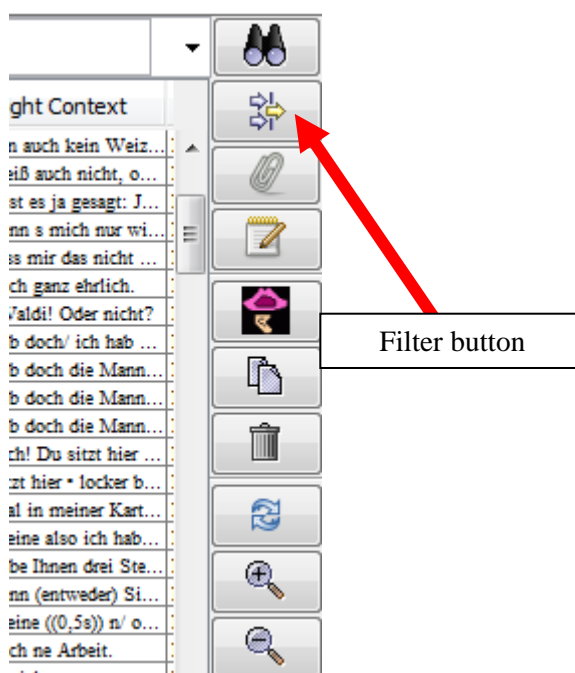
If you then click on the “trash bin” button on the right side of the window, all unselected search results will be removed from the concordance.



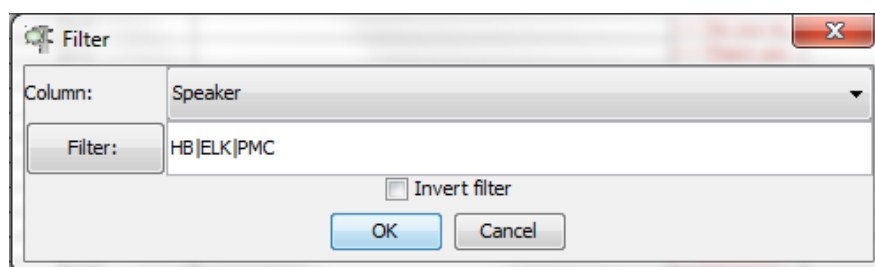
You will be asked for conformation, click **OK**.



Option 2: Herewith, you can automatically filter your concordance according to certain criteria. Click on the **“Filter”** button to the right of the search button.



This will open the following dialog:



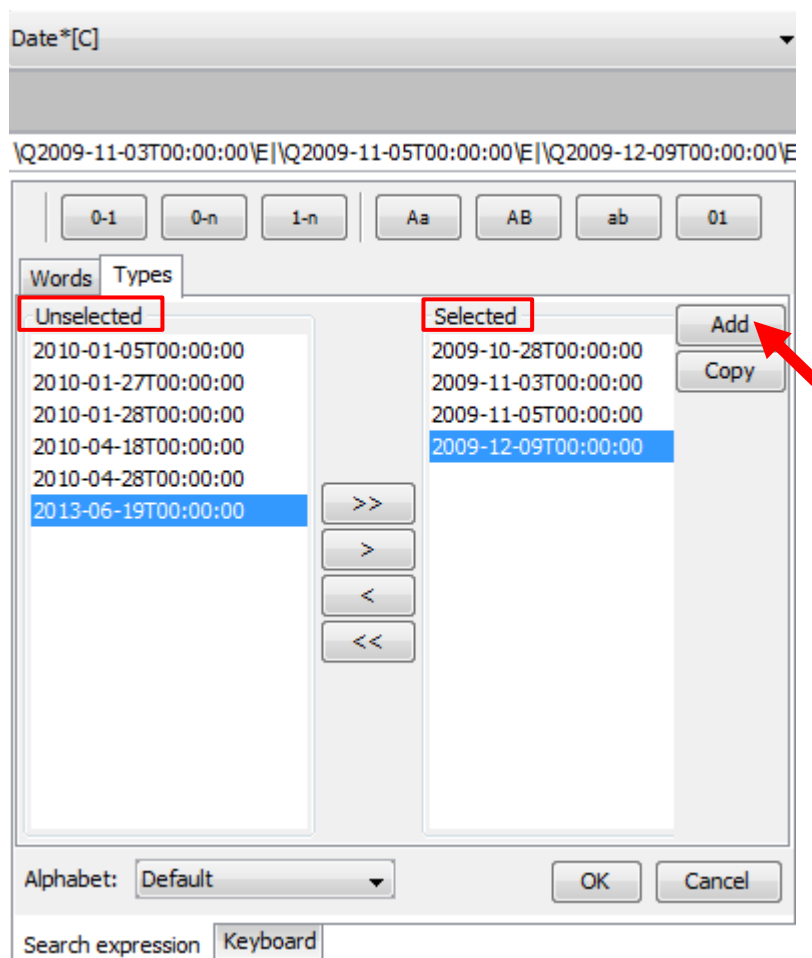
Under **“Column:”**, you can specify the column in the concordance according to which you want to filter. Whenever you click **Filter:**, you can specify a filter in the form of a regular expression (see Section *Regular Expressions*). The example in the above screenshot shows a filter that will go through the **“Speaker”** column of the concordance and select all search results in which the value in that column matches the regular expression...


HB | ELK | PMC

...and unselect all search results which do not match the expression. In order to switch the roles of selected and unselected search results, tick the box **“Invert filter”**.

Clicking on **OK** will give you a KWIC concordance in which the selection check boxes are ticked according to your filter. You can then throw away unselected search results as described above.

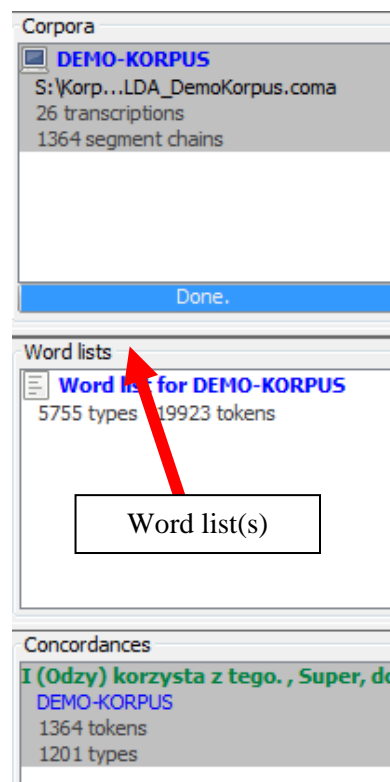
A useful help for many filtering tasks is the token list, i.e. a list containing all distinct forms from a column. If you click on the **Filter:** button such a list will be displayed for the currently selected columns (this will not work for the left and right context columns, though).



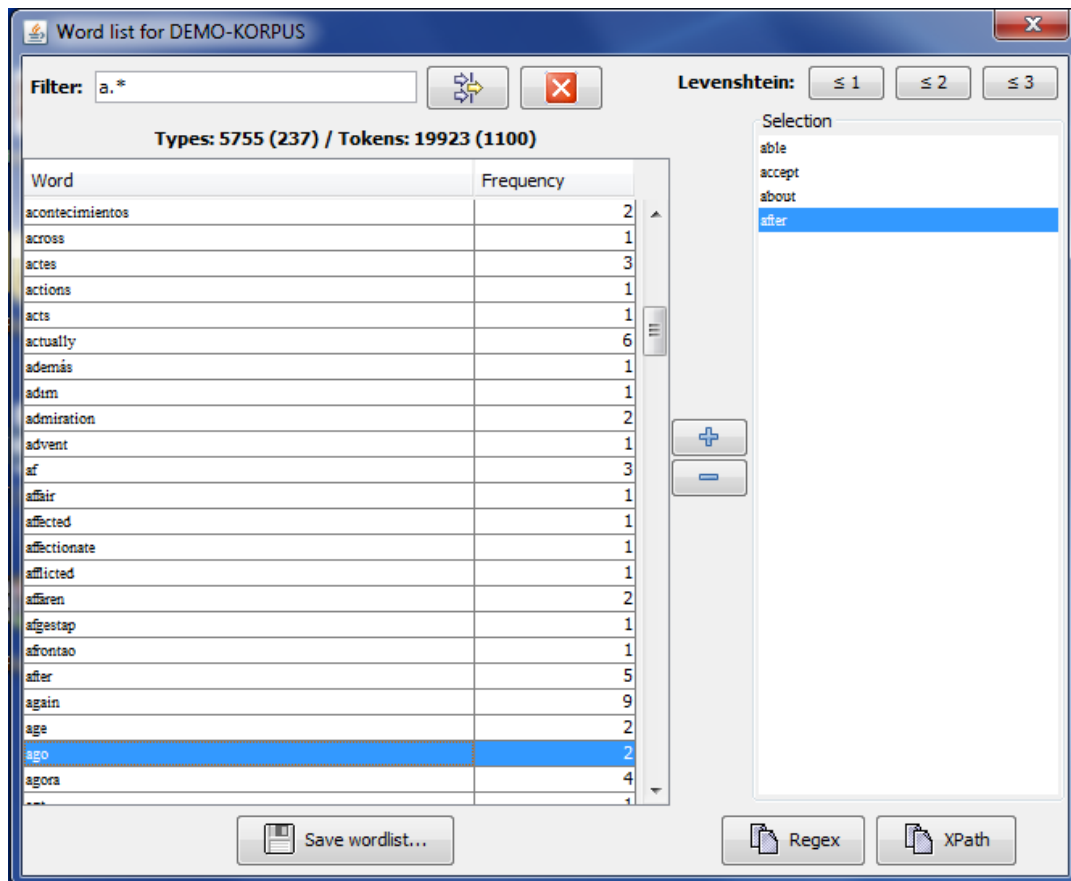
The “**Unselected**” list displays all tokens found in the column. You can add tokens to the “**Selected**” list by clicking on . Clicking on **Add** will produce a regular expression corresponding to the selected tokens. By pressing **Enter**, you can paste this expression into the Filter dialog.

8 USING WORD LISTS

If you open a corpus which has been segmented for words (this depends on the segmentation algorithm used), EXAKT offers you the possibility to generate and use a word list. All word lists are displayed on the left hand side under “**Word lists**”.

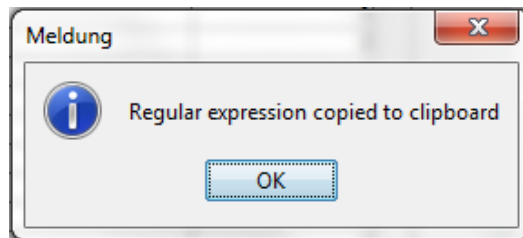


If you double click on an entry of that list, a dialog of the following type will be displayed:

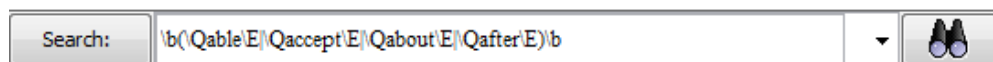


This lists all the word types occurring in the corpus together with their frequency. Click on the table header to sort words alphabetically or by their frequency. Click on **“Save wordlist...”** to generate a HTML version of the wordlist. You can filter the list using a regular expression. On the right side of the dialog, you have a list with selected words. Double click on any entry in the word list or click on the button with the plus sign to add a word to the selection.

Clicking on the button **Regex** will copy a regular expression to the clipboard with which EXAKT can search exactly those word forms contained in the selection list.



Click on the search expression text field and press **Ctrl** + **V** to paste that regular expression into the field.



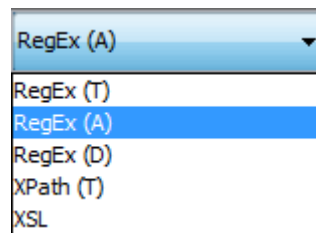
Above the selection list, you have three buttons for automatically extending the selection via a Levenshtein function.

The Levenshtein Distance between two strings A and B is defined as the minimal number of insertion, deletion or substitution operations necessary to get from A to B. For example, the Levenshtein distance between *car* and *war* or between *run* and *runs* is 1, because it requires one substitution or one insertion, respectively, to get from one string to the other.

If you click the button **≤1**, all words from the word list will be added to the selection whose Levenshtein distance to any one of the entries in the selection list is less than or equal to 1. The buttons **≤2** and **≤3** work in an analogous manner.

9 DIFFERENT TYPES OF SEARCHES

So far, we have demonstrated all functionality with the example of a regular expression search over transcription text. As already mentioned, this is only one of several types of searches you can do with EXAKT. Which type of search is carried out is specified via the combo box beside the **Search:** button. The first element specifies the type of search method that is used while the letter in brackets specifies the area where the search will be conducted. In EXAKT these areas are the different tiers of the transcriptions of the corpus. With the “**RegEx**” method you can search the T(ranscription), A(nnotation) or the D(escription) tiers. The “**XPath**” method can only be used for the T(ranscription) tiers.



9.1 Regular Expression Search over Transcription tiers [RegEx (T)]

This type of search has already been explained in the previous chapters. It conducts a search with the regular expressions method in all the transcriptions tiers of every speaker of the corpus. It is the most common type of search and can be used for different analyses.

9.2 Regular Expression Search over Annotation tiers [RegEx (A)]

Another type of search is a regular expression search of the Annotation tiers. It searches the annotations made in the corpus. If “**RegEx(A)**” is chosen, you have to choose the annotation tier you want to analyse. All annotation tiers that are used in the current corpus are listed in the drop-down menu. Note, that the search in annotation tiers is different from the search in transcription tiers, because typically, annotation tiers are filled with predefined tags.

RegEx (A)		Annotation: cs	Regex: ^.*\$				
#	S	Communication	Speaker	Left Context	Match	Right Context	cs ▾
1	<input checked="" type="checkbox"/>	Almal is n \$eak	AS		Of/I I hm ... Italia	/ Italy?	ita
2	<input checked="" type="checkbox"/>	Almal is n \$eak	RS	So, saam met die familie	Christmas	hou en?	
3	<input checked="" type="checkbox"/>	Almal is n \$eak	RS	Ara, ek is so lief vir Ara. Hy/ Want hy is...	Ara is, eh, the/	the dude that • ban/ banjo speler •• van/ van Cri	eng
4	<input checked="" type="checkbox"/>	Almal is n \$eak	RS	lief vir Ara. Hy/ Want hy is... Ara is, eh, the	the dude that	• ban/ banjo speler •• van/ van Crimson House Blu	eng
5	<input checked="" type="checkbox"/>	Almal is n \$eak	RS		Okay, • fuck it.	•• Ja, ma begin van die jaar. •• Minh.	eng
6	<input checked="" type="checkbox"/>	Almal is n \$eak	RS		•• On/ oëvind	connections in almale ((onverstaanbaar)).	eng
7	<input checked="" type="checkbox"/>	Almal is n \$eak	RS			• so nou a jaar, of?	
8	<input checked="" type="checkbox"/>	Almal is n \$eak	RS				
9	<input checked="" type="checkbox"/>	Almal is n \$eak	RS	en... •• Ja. Ja?		what's fuckt met jou kopp	

Match column

Annotation column

Match column

Annotation column

If you enter a RegEx expression, a new column for the chosen annotation tier will be created. It contains the search result for the regular expression you entered. The “**Match**” column will contain the content of the transcription tier at the position of the search result in the annotation tier. The “**Filter**” option can be applied on the new annotation column as usual (see Section 7: **FILTERING SEARCH RESULTS**). (The RegEx “**^.*\$**” will search for every tag (=all the content) in the annotation tiers.)

9.3 Regular Expression Search over Description tiers [RegEx (D)]

The Regular Expression search can also be applied to the description tiers of the corpus. If “**RegEx(D)**” is chosen, you have to choose the category of description tiers you want to analyse. All description tiers that are used in the current corpus are listed in the drop-down menu. Descriptions tiers typically are filled with describing language, not predetermined tags.

RegEx (D)		Category: nv	Regex: ^.*\$			
#	S	Communication	Speaker	Left Context	Match	Right Context
1	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völler: Wutausbruch	WH	Match column	lächelt kurz	
2	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		beugt OK zu R...	
3	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi Völler: Wutausbruch	WH		lehnt sich wied...	

Match column

The search is very similar to the “**RegEx(T)**” search. The “**Match**” column contains the search results of the regular expression.

9.4 XPath Search over Transcription tiers [XPath (T)]

The “**XPath**” search has already been visited in the *Search Expressions* chapter. As already mentioned, it can only be applied to the transcription tiers.

10 A step-by-step example of a multilevel search with EXAKT

A step-by-step explanation on how to conduct multilevel searches with EXAKT will be given in the following. The **HAMATAC corpus** will be searched for this example.

The goal is to research the German word “ja” (‘yes’) in the corpus. So the first step would be to find every instance of “ja” in the corpus. You might want to also find capitalized “Ja”.

Step 1: Choose “**RegEx(T)**” and enter “**\b[Jj]a\b**”.

Now you have a concordance with every instance of “ja” in the corpus. The HAMATAC corpus is annotated with a “pho” and a “disfluency” tier. To show possible annotations of the “ja” results, follow with Step 2.

Step 2: Go to **Columns > Add annotation...** and choose the “**pho**” tier, overlap type “**Exact**”. Do the same with the “**disfluency**” tier.

Now you have a concordance with more information. If you sort the annotation columns you can see how many of the “ja’s” are annotated in these tiers.

Match	Right Context	disfluency ▾	pho
ja	Ri/ äh ja Richtung ((0,1s))ähm	TROUBLE	
ja		RESTART	
ja	Richtung ((0,1s))ähm	RESTART	
ja	links schräg nach oben	EDIT PHASE	
ja	bis zu den Äpfeln sozusagen unter diesen/ ((0,3s)	EDIT PHASE	
ja	((0,2s))sozusagen äh ((1,3s))fährt dann wieder n	EDIT PHASE	
ja	ziehst dann einen Strich nach links so kurz vor d	EDIT PHASE	
ja	und dann äh ziehst du von dort aus (einen) Strich	EDIT PHASE	
ja	so ((1,3s)) also du bist oben also	EDIT PHASE	
ja	Richtung Westen na	EDIT PHASE	[j]:a
ja	links ja	EDIT PHASE	stockt
ja	genau	EDIT PHASE	
ja	ein bisschen halt	EDIT PHASE	
ja	genau ((0,1s)) an die/ ((0,2s)) an die/ ((0,2s))	EDIT PHASE	
ja	das kann sein das ist ein L/ Lenkrad also ((0,7s)	EDIT PHASE	
ja	Laborantin erreicht • also die Frau mit den ((0,	EDIT PHASE	
ja	die Käse gehst du vorbei	EDIT PHASE	
ja	hinter dem Arzt ((0,6s)) also ((0,5s)) ähm aber (	EDIT PHASE	
ja	okay ((0,4s)) ähm	EDIT PHASE	
ja	und dann ähm ((0,6s))machst du kurz mal Weg nach	EDIT PHASE	[j]:a
ja		EDIT PHASE	
ja	/ also fast ((0,3s)) fast ((0,6s)) und ähm wo dein	EDIT PHASE	
ja		EDIT PHASE	
ja	((0,3s)) wieder ganz nach links	EDIT PHASE	
ja	bis zu den Reagenzgläsern in etwa	EDIT PHASE	
ja	((0,2s))mit der Kurve	EDIT PHASE	
ja	ich würde mal sagen schon wieder so sieben	EDIT PHASE	[j]:a
ja	okay wie du das auch nennen willst	EDIT PHASE	[j]:a
ja	genau ich würde mal sagen ((0,2s))gen/ ((0,4s))ja	EDIT PHASE	[j]:a
ja	gut links ((2,6s)) und dann was kommt danach	EDIT PHASE	
ja	eine Chemikerin oder so etwas ist ((0,4s)) ja ist	EDIT PHASE	
ja		EDIT PHASE	
ja	((0,4s)) n/ äh nach oben ((1,3s)) an dem Bild vorb	EDIT PHASE	
ja	((1,8s)) eine linke Linie ziehen ((0,7s)) aber ke	EDIT PHASE	
ja	und dann • siehst du ein Karton oder eine Kiste?	EDIT PHASE	
ja	also ((0,7s)) du bist mit dem/ mit deinem ((0,3s)	EDIT PHASE	
ja	ich weiß nicht Chemielabor oder so ((3,4s)) eine	EDIT PHASE	
ja	((0,5s)) dann rechts nach oben/ äh rechts ähm ger		
ja	ein Viereck		

Now you can research in which cases “ja” is used in an **EDIT PHASE** and how the phonetics are affected by it. For this follow with the next steps.

Step 3: Filter the disfluency column for the type “**EDIT PHASE**” (pay attention to whitespaces in the tags!) and remove the unselected search results.

To get more information about the speakers, you can add metadata columns.

Step 4: Add a new analysis “Age” with “Calculate Analysis” (see Section *Add analysis*).

These metadata columns can also be filtered, so you can research, for example, if there is a difference between speakers under or over 30.

RegEx (T)		Search:	b[ɹ]aʊ						
#	S	Communication	Speaker	Left Context	Match	Right Context	disfluency	pho	Age Δ
1	✓	MT_031109_Liang	Hay		((1,0))	Richtung Westen ne	EDIT PHASE	[ɹ]a	17;10
2	✓	MT_031109_Liang	Hay	echts nochmal links ((0,3s)) und links ((1,1s))	ja	links ja	EDIT PHASE	steckt	17;10
3	✓	MT_031109_Liang	Hay	d dann vom Ka/ nein ((0,8s)) wenn ich so ((0,2s))	ja	genau	EDIT PHASE		17;10
4	✓	MT_031109_Hayat	Hay	Kurve du ((0,9s)) geht dann runter halt ((0,7s))	ja	((0,2s))mit der Kurve	EDIT PHASE		17;10
5	✓	MT_031109_Hayat	Hay		((0,5s))	ich würde mal sagen schon wieder so sieben	EDIT PHASE	[ɹ]a	17;10
6	✓	MT_031109_Hayat	Hay	halb ((0,3s)) oder viertel ((0,4s)) ha/	ja	okay wie du das auch nennen willst	EDIT PHASE	[a]	17;10
7	✓	MT_031109_Hayat	Hay		((0,4s))	genau ich würde mal sagen ((0,2s))gen/ ((0,4s))ja	EDIT PHASE	[ɹ]a	17;10
8	✓	MT_031109_Hayat	Hay		ja	Ri/ ah ja Richtung ((0,1s))ähm	TROUBLE		17;10
9	✓	MT_031109_Hayat	Hay		ja Ri/ ah	Richtung ((0,1s))ähm	RESTART		17;10
10	✓	MT_270110_Zhi_Zhi	Zhi	rm Metzger Halt machen ((2,6s)) und dann ((0,8s))	ja	((1,8s)) eine linke Linie ziehen ((0,7s)) aber ke	EDIT PHASE		19;01
11	✓	MT_270110_Zhi_Zhi	Zhi	llet zu der anderen Linie sein ((1,2s)) so ((1s))	ja	und dann * siehst du ein Karton oder eine Kiste?	EDIT PHASE		19;01
12	✓	MT_091209_Dimitri	Dim	und zwar ((0,1s)) bis unter ((0,9s)) ah ((0,2s))	ja	bis zu den Äpfeln sozusagen unter diesen/ ((0,3s))	EDIT PHASE		24;11
13	✓	MT_091209_Dimitri	Dim		ja ((1,0s)) und/ ((0,5s))	((0,2s))sozusagen ah ((1,3s))ähst dann wieder n	EDIT PHASE		24;11
14	✓	MT_091209_Dimitri	Dim	und hältst/ ((0,3s))äh ((1,6s)) also l/ ((1,0s))	ja	ziehst dann einen Strich nach links so kurz vor d	EDIT PHASE		24;11
15	✓	MT_091209_Dimitri	Dim	((0,6s)) und ((1,1s))diesmal/ ((0,3s))	ja	und dann ah ziehst du von dort aus (einen) Strich	EDIT PHASE		24;11
16	✓	MT_050110_Karinika	Kar	rückchen vorbei ((0,3s)) so ungefähr ah ((0,4s))	ja	ein bisschen halt	EDIT PHASE		25;00
17	✓	MT_051109_Mattheo	Mat		ja ((0,4s)) ich/ das ist ein/	das kann sein das ist ein L/ Leinwand also ((0,7s))	EDIT PHASE		25;10
18	✓	MT_051109_Mattheo	Mat	ay und so geradeaus bis du die ((1s)) ah ((0,5s))	ja	Labormein erreicht * also die Frau mit dem ((0,	EDIT PHASE		25;10
19	✓	MT_050110_Karinika	Kar		((0,2s)) an die use ah	genau ((0,1s)) an die ((0,2s)) an die ((0,2s))	EDIT PHASE		26;00
20	✓	MT_091209_Rufus	Ruf	Igen wir dem Weg nach r/ rechts bis zum ((0,8s))m	ja	bis zu den Rosengläsem in etwa	EDIT PHASE		30;11
21	✓	MT_091209_Ah	Ah	ne Bilder ((1,5s)) ähm ((0,6s)) wenn ah/ ((0,6s))	ja	((0,4s)) n/ ah nach oben ((1,3s)) an dem Bild verb	EDIT PHASE		30;11
22	✓	MT_091209_Ah	Ah	((0,7s)) am Ende des Bildes dann ah ((0,9s))	ja	links schräg nach oben	EDIT PHASE		30;11
23	✓	MT_281009_Tanu	Tan	dann ((0,4s))ein biss/ so m ((0,3s)) ähm ((2,6s))	ja	((0,3s)) wieder ganz nach links	EDIT PHASE		31;10
24	✓	MT_031109_Hayat	Li		((2,5s)) ah okay lin/ mm	gut links ((2,6s)) und dann was kommt danach	EDIT PHASE		31;10
25	✓	MT_281009_Stella	Tan	orher einen Sch/ ah Schornsteinfänger ne heißt das	ja		EDIT PHASE		31;10
26	✓	MT_281009_Phuong	Phu		((0,5s)) und ähm ((0,4s))	die Käse gehst du vorbei	EDIT PHASE		32;10
27	✓	MT_281009_Phuong	Phu	da siehst du ein Brot also wenn du/ also hi/ ähm	ja	hinter dem Arzt ((0,6s)) also ((0,5s)) ähm aber (	EDIT PHASE		32;10
28	✓	MT_281009_Phuong	Phu	Hamburger sch/ ähm ((0,3s)) ach so ((0,4s)) oh	ja	okay ((0,4s)) ähm	EDIT PHASE		32;10
29	✓	MT_281009_Phuong	Phu	uer (ger) also quer Richtung die Bücher ((3,2s))	ja	und dann ähm ((0,6s))machst du kurz mal Weg nach	EDIT PHASE	[a]	32;10
30	✓	MT_281009_Phuong	Phu	em ah biegt du nach links dass du/ ähm ((0,9s))	ja		EDIT PHASE		32;10
31	✓	MT_281009_Phuong	Phu		n	/ also fäst ((0,3s)) fäst ((0,6s)) und ähm wo dein	EDIT PHASE		32;10
32	✓	MT_281009_Phuong	Phu	((0,4s)) ähm wie heißt nochmal ((1s)) ähm ((0,4s))	ja		EDIT PHASE		32;10
33	✓	MT_281009_Stella	St	uist du weiter geradeaus ((0,7s)) bis zum ((0,8s))	ja	eine Chemikerin oder so etwas ist ((0,4s)) ja ist	EDIT PHASE		32;10
34	✓	MT_180410_Elisa	Eli		((0,3s))	also ((0,7s)) du bist mit dem/ mit deinem ((0,3s))	EDIT PHASE		37;03
35	✓	MT_180410_Elisa	Eli	das ist eine Chem/ ((0,3s))	ja	ich weiß nicht Chemielabor oder so ((3,4s)) eine	EDIT PHASE		37;03
36	✓	MT_280110_Lucy	Lucy	und dann machst du sozusagen/ ((1s))	ja	so ((1,3s)) also du bist oben also	EDIT PHASE		37;11
37	✓	MT_280110_Husein	Husein		((0,9s)) j/ ((0,4s))		RESTART		38;01

Now you have a KWIC concordance you can analyze further. You can *go from a search result to the transcription, use the Praat Panel or output and save the search results.*